



ПРИЛОЖЕНИЕ

ИЗБРАННЫЕ
ЛАТИНСКИЕ НАДПИСИ
ПО СОЦИАЛЬНО-
ЭКОНОМИЧЕСКОЙ
ИСТОРИИ
РАННЕЙ РИМСКОЙ
ИМПЕРИИ



ИЗБРАННЫЕ ЛАТИНСКИЕ НАДПИСИ ПО СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ИСТОРИИ РАННЕЙ РИМСКОЙ ИМПЕРИИ

Подбор, перевод и комментарий Е. М. Штаерман
под редакцией Ф. А. Петровского

Настоящий сборник состоит из следующих разделов: I. Частное землевладение, II. Императорское землевладение, III. Ремесло, IV. Рабы и отпущенники, V. Торговля и финансы, VI. Муниципальные надписи, VII. Народные движения. Внутри указанных разделов надписи подобраны в общем по тематическому принципу. Так, например, в разделе I «Частное землевладение» материал расположен в следующем порядке: тяжбы о земельных участках, межевание земли, завещание и продажа земель и т. д. Внутри же этих более мелких подразделений документы приведены в хронологической последовательности.

Сборник не претендует на исчерпывающую полноту, а имеет целью познакомить читателя лишь с наиболее характерными надписями каждого раздела. В некоторых случаях тематическое распределение материала приводило к его дроблению. Так, например, материал о колонах и вилицах помещен и в разделе о частном, и в разделе об императорском землевладении; надписи, в которых упоминаются ремесленники, частично вошли в раздел, посвященный вольноотпущенникам; надписи о ремесленных коллегиях включены в раздел ремесла, о культовых и погребальных коллегиях — в раздел муниципальных надписей, о торговых коллегиях — в раздел торговли.

подавляющее большинство надписей снабжено переводом; исключение составляют лишь Велейская таблица и список заложенных имений из *Ligures Baebiani*. Стандартичность и однородность формулировок этих надписей позволяют, с нашей точки зрения, оставить их без перевода. Наличие переводов сделало возможным ограничить до минимума комментарии к надписям. В конце сборника будет приложен список сокращений и указатель. Некоторые надписи даны не полностью, их номера снабжены звездочкой.

Перевод надписей в стихах выполнен Ф. А. Петровским.

I. ЧАСТНОЕ ЗЕМЛЕВЛАДЕНИЕ

№ 1

Сардиния. 18 марта 69 г.

Imp. Othone Caesare Aug. cos. XV k. Apriles descriptum et recognitum ex codice ansato L. Helvi Agrippae procons(ulis), quem protulit Cn. Egnatius Fuscus scriba quaestorius, in quo scriptum fuit it quod infra scriptum est tabula V^ol VIII et VIII et X. III idus Mart. L. Helvius Agrippa proco(n)s(ul) caussa cognita pronuntiavit: cum pro utilitate publica rebus iudicatis stare conveniat et de caussa Patulcensium M. Iuven-tius Rixa vir ornatissimus procurator Aug(usti) saepius pronuntiaverit fines Patulcensium ita servandos esse, ut in tabula aenea a M. Metello ordinati essent ultimoque pronuntiaverit Galillenses frequenter retractantes controversia [m] nec parentes decreto

suo se castigare voluisse, sed respectu clementiae optumi maximi que principis contentum esse edicto admonere, ut quiescerent et rebus iudicatis starent et intra k. Octobr(es) primas de praediis Patulcensium recederent vacuumque possessionem traderent. Quod si in contumacia perseverassent, se in auctores seditionis severe anima adversurum; et post ea Caecilius Simplex² vir clarissimus, ex eadem causa aditus a Galillensibus dicentibus tabulam se ad eam rem pertinentem ex tabulario principis adlaturos pronuntiaverit humanum esse dilationem probationi dari et in k. Decembres trium mensum spatium dederit, intra quam diem nisi forma allata esset, se eam, quae in provincia esset, secuturum; ego quoque aditus a Galillensibus excusantibus, quod nondum forma allata esset, in k. Februarias quae — p(roximae) f(uerunt) spatium dederim, et moraj[m]illis possessoribus intellegam esse iucundam: Galillenses ex finibus Patulcensium Campanorum, quos per vim occupaverant, intra k. Apriles primas decedant. Quod si huic pronuntiationi non optemperaverint, sciant se longae contumaciae et iam saepe denunciatae animadversioni obnoxios futuros.

In consilio fuerunt: M. Iulius Romulus leg(atus) pro pr(aetore); T. Atilius Sabinus q(uaestor) pro pr(aetore); M. Stertinius Rufus f(ilius); Sex. Aelius Modestus; P. Lucretius Clemens; M. Domitius Vitalis; M. Lusius Fidas; M. Stertinius Rufus.

Signatores: Cn. Pompei Ferocis; Aureli Galli; M. Blossi Nepotis; C. Cordi Felicis; L. Vigelli Crispini; C. Valeri Fausti; M. Lutati Sabini; L. Coccei Genialis; L. Ploti Veri; D. Veturi Felicis; L. Valeri Pepli (CIL, X, 7852; Dessau, 5947).

В консульство Отона Цезаря Августа в XV день до апрельских календ списано и проверено по архивному списку проконсула Луция Гельвия Агриппы, который представил Гней Эгнатий Фуск, квесторский писец, и где было написано то, что написано ниже, на доске V, в главах VIII, VIII и X. В III день до мартовских ид проконсул Луций Гельвий Агриппа, рассмотрев дело, вынес решение: так как при вынесении решения надлежит соблюдать общественные интересы и так как о деле Патульциев неоднократно выносил решение прокуратор Августа почтеннейший муж Марк Ювенций Рикса, чтобы границы Патульциев сохранялись такими, какими они были определены на медной доске Марком Метеллом, и, наконец, объявил, что желает наказать своим декретом Галилленов, часто возобновляющих тяжбы и не соблюдающих постановлений, но из уважения к милости всеблагого величайшего принцепса он довольствовался тем, что увещевал их в эдикте, следует им успокоиться и придерживаться вынесенного по делу [решения] и к первым календам октября уйти с владений Патульциев и передать [им] именные свободным. Если же они будут упорствовать в [своем] сопротивлении, он будет сурово преследовать инициаторов возмущения. И затем светлейший муж Цецилий Симплекс, когда к нему по тому же делу обратились Галиллены, говоря, что они принесут постановление, относящееся к этому делу, из архива принцепса, решил, что будет разумно дать отсрочку, и дал срок в три месяца до декабрьских календ, [с тем, что], если до этого дня не будет принесено постановление, он будет следовать тому, которое существует в провинции. Я также, по просьбе Галилленов, которые извинялись, что еще не принесено постановление, дал срок до ближайших февральских календ и знаю, что промедление этим владельцам приятно: к апрельским календам пусть Галиллены уйдут из владений кампанских Патульциев, которые они захватили силой. Если они не будут сообразоваться с этим решением, то пусть они знают, что вследствие долгого и уже часто обличенного упорства они будут подлежать преследованию.

В совете были: Марк Юлий Ромул, легат пропретор, Тит Атилиус Сабин, квестор пропретор, Марк Стертиний Руф, сын, Секст Элий Модест, Публий Лукреций Клемент, Марк Домиций Виталий, Марк Лусий Фид, Марк Стертиний Руф.

Свидетельства: Гнея Помпея Ферокса, Аврелия Галла, Марка Блоссия Непота, Гая Корда Феликса, Луция Вигелла Криспина, Гая Валерия Фавста, Марка Луциция Сабина; Луция Кокцея Гениалия, Луция Плотия Вера, Децима Ветурия Феликса, Луция Валерия Пепла.

¹ capitibus.

² Проконсул Сардинии в 67.68 г., консул 69 г.

№ 2

Около Campomarino, Италия. 70 г.

C. Helvidius Priscus¹ arbiter ex compromisso inter Q. Tillium Eryllum procuratorem Tilli Sassi² et M. Paquium Aulanium actorem municipi Histoniensium utrisq(ue) praesentibus iuratus sententiam dixit in ea verba q(uae) inf(r)a s(cripta) s(unt).

Cum libellus vetus ab actoribus Histoniensium prolatus sit, quem desideraverat Tillius Sassi exhiberi, et in eo scriptum fuerit eorum locorum, de quibus agitur, factam determinationem per Q. Coelium Gallum: M. Iunio Silano³ L. Norbano Balbo cos. ³ VIII k. Maias inter P. Vaccium Vitulum auctorem Histoniensium fundi Herianici et Titiam Flaccillam proauctorem Tilli Sassi fundi Vellani a(ctum) e(sse) in re praesenti de controversia finium, ita ut utrisq(ue) dominis tum fundorum praesentibus Gallus terminaret, ut primum palum figeret a quercu pedes circa undecim, abesset autem palus a fossa — neque apparet quod pedes scripti essent propter vetustatem libelli interrupti in ea parte, in qua numerus pedum scri[p]tus videtur fuisse: inter fossam autem et palum iter commune esset, cuius prop[r]ietas soli Vacci Vituli esset. Ex eo palo e regione ad fraxinum notatam palum fixum esse a Gallo et ab eo palo e regione ad superciliu(m) ultimi lacus Serrani in partem sinisterio[rem] d[er]ectam finem ab eodem Gallo... (CIL, IX, 2827, Dessau, 5982).

Гай Гельвидий Приск, третейский судья по соглашению между Квинтом Тиллием Эриллом, управителем Тиллия Сассия, и Марком Пакием Авланием, представителем Гистонийской муниципии, в присутствии обоих, приняв присягу, вынес решение в словах, которые написаны ниже.

Так как представители Гистонийцев подтвердили старый документ, который пожелал предъявить Тиллий Сассий, и в нем было написано определение относительно тех участков, о которых идет спор, сделанное Квинтом Целием Галлом в консульство Марка Юния Силана и Луция Норбана Бальба в VIII день до майских календ [при разборе спора] между Публием Вакием Витулом, представителем Гистонийцев из имени Гердианского, и Титией Флациллой, от которой ведет род Тиллий Сассий из имени Велланского, то в настоящем случае следует решать спор о границах на основании того, как разделил Галл тогда, в присутствии обоих хозяев имений: первый столб он поставил на расстоянии около одиннадцати футов от дуба, однако столба у канавы не было, а сколько было написано футов, нельзя было выяснить из-за старости документа, прерывающегося в том месте, где, очевидно, было написано число футов, а между канавой и столбом проходила проезжая дорога по земле, принадлежавшей Вакию Витулу. От этого столба по направлению к отмеченному ясеню Галлом был поставлен столб, и от этого столба по направлению к дальнему краю пруда Сerrана с левой стороны тот же Галл [установил] прямую границу...

¹ Претор 70 г.

² Тиллий Сассий упоминают в арвальских актах 63—91 гг. в качестве жреца этой коллегии.

³ 19 г. н. э.

№ 3

Vanacini, Корсика. 72 г.

Imp. Caesar Vespasianus Augustus magistratibus et senatoribus Vanacinarum salutem dicit. Otacilium Sagittam amicum et procuratorem meum ita vobis praefuisse ut testimonium vestrum mereretur delector. De controversia finium quam habetis cum Marianis pendenti ex is agris quos a procuratore meo Publio Memoriale emistis ut finiret Claudius Clemens procurator meus scripsi ei et mensorem misi. Beneficia tributa vobis ab divo Augusto post septimum consulatum quae in tempora Galbae retinuistis confirmo. Egerunt legati: Lasemo Leucani f. sacer. Aug. Eumus Tomasi f. sacer. Aug. C. Arruntio Catellio Celere M. Arruntio Aquila cos. III idus Octobr. (CIL, X, 8038).

Император Цезарь Веспасиан Август приветствует магистратов и сенаторов Ванацинов. Меня радует, что Отацилий Сагитта, мой друг и прокуратор, так управлял вами, что заслужил ваш хороший отзыв. Я написал моему прокуратору Клавдию Клементу, чтобы он окончил споры о границах, которые идут у вас с Марнанами в связи

с теми полями, которые вы купили у моего прокуратора Публилия Мемориала, и послал землемера. Я утверждаю те привилегии, которые были пожалованы вам божественным Августом после седьмого консулата [и] которые вы удерживали [и] во времена Гальбы. Подписали послы Лаземон, сын Левкана, жрец Августа; Эви, сын Томаза, жрец Августа, в консульство Гая Луция Аррунция Кателлия Целера и Марка Аррунция Аквилы в IV день до октябрьских ид.

№ 4

Falerio, Италия. 82 г.

Imp. Caesar divi Vespasiani f. Domitianus Augustus pontifex max. trib. potest. imp. II cos. VIII designat. VIII pp. salutem dicit IIII viris et decurionibus Faleriensium ex Piceno. Quid constituerim de subsicivis¹ cognita causa inter vos et Firmanos ut notum haberetis huic epistulae subici iussi.

P. Valerio Patruino... cos. XIII k. Augustas imp. Caesar divi Vespasiani f. Domitianus Aug. adhibitis utriusque ordinis splendidis(simis) viris cognita causa inter Falerienses et Firmanos pronuntiavit quod subscriptum est.

Et vetustas litis quae post tot annos retractatur a Firmanis adversus Falerienses vehementer me movet cum possessorum securitati vel minus multi anni sufficere possint et divi Augusti diligentissimi et indulgentissimi erga quartanos suos principis epistula qua admonuit eos ut omnia subsiciva sua colligerent et venderent quos tam salubri admonitioni paruisse non dubito propter quae possessorum ius confirmo. Valet. D. XI k. Aug. in Albano, agente curam T. Bovio Vero legatis P. Bovio Sabino P. Petronio Achille d. d. p. (CIL, IX, 5420).

Император Цезарь, сын божественного Веспасиана, Домициан Август, великий понтифик, облеченный властью трибуна, дважды император, консул в восьмой раз, избранный в консулы в девятый раз, отец отечества, приветствует кваттуорвиров и декурионов Фалерийцев из Пизена. Я приказал изложить в этом письме во всеобщее сведение то, что я постановил о землях, оставшихся после разделения полей [между солдатами-колонистами], рассмотрев дело между вами и Фирманцами. В консульство Публия Валерия Патруина и... в XIII день до августовских календ император Цезарь, сын божественного Веспасиана, Домициан Август в присутствии обоих сословий сиеятельных мужей, рассмотрев дело между Фалерийцами и Фирманцами, вынес нижеследующее решение.

Меня очень беспокоит давность тяжбы, которая после стольких лет возобновляется Фирманцами против Фалерийцев, хотя безопасность владельцев могла бы быть обеспечена и меньшим количеством [протекших] лет, а также письмом божественного Августа, принцепса самого заботливого и милостивого в отношении своих солдат из четвертого легиона; [в этом письме] он их увещевал, чтобы они объединили все земли, оставшиеся при разделе полей, и продали их. Я не сомневаюсь, что они последовали столь спасительному увещеванию, вследствие чего утверждаю права владельцев. Будьте здоровы. Дано в XI день до августовских календ в Албано; заботами Тита Бовия Вера [и] легатов Публия Бовия Сабина [и] Публия Петрония Ахилла опубликовано по декрету декурионов.

¹ Subsiciva назывались участки земли, которые при наделении земель колонистов оставались вне цензурий. Право распоряжаться ими принадлежало тому, кто выводил колонию. Иногда они, в качестве пастбищ, предоставлялись в совместное пользование колонистам. Нередко они захватывались частными собственниками. Часть subsiciva была роздана Августом, часть продана Веспасианом. Еще оставшиеся после этого в Италии subsiciva были проданы или уступлены фактически владевшим ими частным собственникам Домицианом (См. «Die Schriften der Römischen Feldmesser», hrsg. von F. Blume, K. Lachmann, A. Rudorff, B., 1848, т. I, стр. 8,20).

№ 5 *

Perrhaebia, Фессалия. 101 г.

(В начале надписи перечислены титулы Траяна).

Descriptum et recognitum ex commentario Vergini Publani iudicis dati ab imperatore Traeiano quod protulit Caelius Niger in quo scriptum erat id quod infra scriptum fuit. Cum probatum sit mihi in stella lapidea quae posita est in foro Dolichanorum¹ inscriptos esse fines convenientes definitioni regiae factae ab Amynta Philippi patre inter Dolichanos et Elemiotas placet finem esse a termino qui est in via supra Geranas inter Azzoris¹ et Onoareas et Petraeas in Dolichis per summa iuga ad canpum qui Pronomac vocatur, ita ut canpus in parte sit Elemiotarum et per summa iuga at... (A. E., 1913, № 2).

Списано и проверено по записи Вергиния Публиана, судьи, назначенного императором Траяном, которую представил Целий Нигер и в которой было написано то, что написано ниже. Так как мне было доказано, что на каменной стеле, поставленной на площади Долиханов, были записаны установленные границы из царского постановления, сделанного Аминтой, отцом Филиппа, между Долиханами и Элемютами, то надлежит границам быть: от межевого столба, который находится на дороге над Геранами между Аззорами и Оноарейми и Петреями, в направлении Долихов через вершину хребта до поля, которое называется Промы, так чтобы поле было в части Элемютов, и по вершине хребта до...

¹ Dolicha и Azoros — города северной Фессалии в области перребов.

№ 6

Tarraco, Испания. 193 г.

Imp. Caes. P. Helvio Pertinace princip(e) senatus patre patriae, Q. Sosio Falcone C. Iulio Erucio Claro cos. III idus febr. sententiam quam tulit L. Novius Rufus leg. Aug. pr. pr. v. c. inter compaganos rivi Larensis et Val. Faventinam, descriptam et propositam pr. non. Novembr. in v(erba) i(nfra) s(cripta). Rufus leg(atu)s c(um) c(onsilio) c(ollocutus) decretum ex tilia recitavit... (CIL, II, 4125).

При императоре Цезаре Публии Гельвии Пертинаксе, принцепсе сената, отце отчества, в консульство Квинта Сосия Фалькона и Гая Юлия Эрудия Клара, в III день до февральских ид, решение, которое вынес Луций Новий Руф, легат Августа, пропретор, светлейший муж, [в споре] между жителями пага реки Ларензы и Валерией Фавентиной, списано и представлено накануне non ноября в нижеследующих словах. Руф, легат, переговорив с советом, прочел декрет по лубяной табличке...

№ 7

Aunobaris, Африка, район Дугги.

... idia... inter Aunobaritanos et Iulium Regillum pronuntiasse in ea verba quae infra scripta sunt: postquae Marcellus procos. collocutus cum consilio decretum ex tabella recitavit cum acta inter Iulium Regillum et Aunobaritanos causa solum apud me Cornuti decretum clarissimi viri prolatum sit nihil ex eo mutari placet (Cagnat, 591).

[Рассмотрев дело] между Авнобаритами и Юлием Региллом, он вынес нижеписанное решение: после того как проконсул Марцелл, переговорив с советом, зачитал по табличке декрет, так как мне был представлен декрет светлейшего мужа Корнута во время разбора дела между Юлием Региллом и Авнобаритами, то ничего не следует в нем менять.

№ 8

Roma. 47 г.

[Ti. Claudius Caes. Aug. L. Vitellius P. f. ex] s.c. censors loca a pilis et colum[nis] quae a privatis possidebantur¹ causa cognita ex forma in publicum restituerunt (CIL, VI, 919, аналогичная надпись от 75 г.— там же, 933).

Тиберий Клавдий Цезарь Август и Луций Вителлий, сын Публия, цензоры по сенатусконсульту, места от столбов и колонн, которые находились в частном владении, рассмотрев дело по документам, передали в общественную собственность.

¹ Постоянные захваты городских общественных земель частными владельцами неоднократно упоминают агрименсоры («Die Schriften der Römischen Feldmesser», т. I, стр. 15, 17, 21, 79). Септимий Север издал закон, согласно которому земли, купленные частными владельцами у городов, должны были после смерти покупателя выкупаться у их наследников и возвращаться городу (Dig., XXXI, 78, 1).

№ 9

Pompeii.

Ex auctoritate imp. Caesaris Vespasiani Aug. loca publica a privatis possessa T. Suedius Clemens tribunus causis cognitis et mensuris factis rei publicae Pompeianorum restituit (CIL, X, 1018; Dessau, 5942).

Властью императора Цезаря Веспасиана Августа, Тит Сведий Клемент, трибун, исследовав обстоятельства дела и произведя измерения, общественные участки, находившиеся во владении частных лиц, возвратил республике Помпеянцев.

№ 10

Tebessa, Нумидия. 116 117 г.

Ex auct(orit)ate imp. Nervae Traiani Caes. Aug. Ger. Dacici cos. VI imp XIII. L. Acilius Strabo Clodius Nummus leg. Aug. pr. pr. inter Aug(ustum) et Musul(amios) (A. E., 1907, № 20).

Властью императора Нервы Траяна Цезаря Августа Германского, Дакийского, консула в VI раз, императора в XIII раз, Луций Ацилий Страбон Клодий Нумм, легат Августа, пропретор [поставил межевые камни] между [землями] Августа и [племенн] Музуламиев.

№ 11

Cannaе, Италия. 76 г.

Imp. Caesar Vespasianus Aug. cos. VII fines agrorum public. m(unicipii) C(annensis) ex... publicis restituit (A. E., 1945, № 85).

Император Цезарь Веспасиан Август, консул в VII раз, восстановил границы общественных земель Каньской республики [по постановлению сената?].

№ 12

Moussa, Нумидия.

Iussu imp. Caes. Traiani Hadriani Aug. termini repositi Capitonis Pomponiani ¹ per Peregrinum Aug. ser. mensorem missum ab ipso inter Suppenses et Vofricenses ² (A. E., 1942/43, № 35).

По приказанию императора Цезаря Траяна Адриана Августа посланный им раб Августа, землемер Перегрин, восстановил межевые камни Капитона Помпиониана между Суппеннами и Вофриценнами.

¹ Консул 84 г.

² Жители сел между городами Тагаста и Тагора на северо-западе Нумидии.

№ 13 Leptis, Африка. 36 г. Надпись на триумфальной арке в честь Тиберия.

Ti. Caesari divi Aug. f. Augusto divi Iuli n. pont. max. cos. II imp. VIII, trib. potest. XXXVII C. Rubellius Blandus q. divi Aug. tr. pl. pr. cos. procos. pont. patronus ex redivibus agrorum quos Lepcitanis restituit vias omnis civitatis Lepcitanae sternendas silice curavit M. Etrilius Lupercus leg. propr. patronus sub hasta f(aciendum) l(ocavit) (A. E., 1948, № 1).

При Тиберии Цезаре Августе, сыне божественного Августа, внуке божественного Юлия, великом понтифике, консуле во II раз, императоре в VIII раз, облеченном властью трибуна в XXXVII раз, Гай Рубеллий Бланд, квестор божественного Августа, народный трибун, претор, консул, проконсул, понтифик, патрон, озоботился за счет доходов с полей, которые он возвратил жителям Лепты, вымостить камнем дороги города Лепты. Марк Этрилий Луперк, легат, пропретор, патрон, сдал работу с публичных торгов.

№ 14

Ain Saccar, Нумидия.

С одной стороны: A(grum) p(ublicum) C(irtensium).*С другой стороны:* Ex auct(oritata) imp. Caesaris Traiani Hadriani Aug. agri acccept. Cirt(ensium) separati a publ(ico) (CIL, VIII, 19104, аналогичная надпись — там же, 7084; Dessau, 5978).

Общественная земля жителей Цирты. Властью императора Цезаря Траяна Адриана Августа поля, полученные жителями Цирты, отделены от общественных.

№ 15

Isakiea, Мезия.

Iussu et ex decreto v(iri) c(larissimi) Ovini Tertulli¹ co(n)s(ularis) termini positi inter Siampudi villam et vican(os) B...ridaventates ... (A. E., 1901, № 52).

По приказу и постановлению светлейшего мужа Овиния Тертулла, консуляра, поставлены межевые камни между виллой Сиампуда и сельчанами Б...ридавы.

¹ Легат нижней Мезии при Септимию Севере и Каракалле.

№ 16

Nauran, Аравия.

Fines Marci Herennii P... iussu Avidii Cassii¹ consularis per Favonium Priorem² praefectum (A. E., 1909, № 131).

Границы [земли] Марка Геренния П... по приказу Авидия Кассия, консуляра, [проведены] Фавонием Приором, префектом.

¹ Авидий Кассий управлял Аравией при Антонине Пие.² Фавоний Приор был начальником лагерей III Киренского легиона.

№ 17

Roma.

Terminus positus ex conventione Ferocis Liciniani et Aithalis Aug. lib. inte hortos Marsianos quos possidet Aithalis Aug. lib. et hortos Volusianos quos possidet Ferex Licinianus (A. E., 1928, № 12).

Знак поставлен по соглашению Ферокса Лициниана и Этала, отпущенника Августа, между Марсиевыми садами, которыми владеет Этал, отпущенник Августа, и Волузиновыми садами, которыми владеет Ферокс Лициниан.

№ 18 *

Sidi-Soltane, Тунис.

(Сверху посвящение Септимию Северу). Cives Romani pagani veter(es) pagi Fortunalis quorum parentes beneficio divi Augusti... Sutunurca agros acceperunt... (A. E., 1909, № 158).

... римские граждане, старые жители пага Фортуны, родители которых милостью божественного Августа... получили земли в Сутунурке...

№ 19

Corduba, Испания.

L. Valerio Poeno L. Antistio Rustico II vir(is) a(n)te d(i)em III K(alendas) Septembres L. Valerius C. f. Kapitov alvari locum occupavit (CIL, II, 2242).

В год, когда дуумвирами были Луций Валерий Пен и Луций Антистий Рустик, в III день перед сентябрьскими календами, Луций Валерий, сын Гая, Капитон занял землю пасекой.

№ 20

Шотт-эль-Ходна, юг Нумидии. 198—204 гг.

Ex auctoritate imp(eratoris) Caes. L. Septimi Severi et M. Aurelii Antonini et P. Septimi Getae Aug(usti) >agri et pascua et fontes adsignata ... curantibus Epagatho et Manilio Caeciliano corniculario praef. iussu Anici Fausti leg. cos. per M. Gennium Felicem evocatum leg. III Aug. (A. E., 1946, № 38).

Властью императоров Цезарей Луция Септимию Севера, Марка Аврелия Антонина и Публия Септимию Геты Августов, наделены центурней поля и пастбищами и источниками... под наблюдением Эпагата и Манилия Цецилиана корникулария префекта, по приказу Аниция Фауста легата консуляра; [производил наделение] Марк Генний Феликс, эвокат III Августова легиона.

№ 21

Herez, Бетика. Форма букв — времени Августа.

Dama L. Titi ser(vus) fundum Baianum, qui est in agro qui Veneriensis vocatur, pago Olbensi, uti optimum maxumusq(ue) esset (sestertio) n(ummo) l et hominem Vidam (sestertio) n(ummo) l fidi fiduciae causa mancipio accepit a L. Baiano libripend[e] antest(ato). Adfines [I]undo dixit L. Baianus L. Titium et C. Seium et populum et si quos dicere oportet. Pactum conventum factum est inter Damam L. Titi ser(vum) et L. Baian(ium) <uti> quam pecuniam L. <Titius L.> Baian<i>io dedit dederit, credidit crediderit, expensumve tulit tulerit, sive quid pro eo promisit promiserit, spondit <sponderit> fideve quid sua esse iussit iusserit, usque eo is fundus eaque mancipia fiducia <e> essent, donec ea omnis pecunia fidesve persoluta L. Titi soluta liberataque esset; si pecunia sua quaque die L. Titio h(eredi)ve eius data soluta non esset, tum uti eum fundum eaque mancipia sive quae mancipia ex is <<vellet>> L. Titius h(eres)ve eius vellet, ubi et quo die vellet, pecunia praesenti venderet; mancipio pluris (sestertio) n(ummo) l invitus ne daret neve satis secundum mancipium daret neve ut in ea verba, quae in verba satis s(ecundum) m(ancipium) dari solet, repromitteret neve simplam neve [duplam..... (CIL, II, 5042; Fontes juris Romani Antejustiniani, Pars III, Negotia, ed. V. Arangio, Ruiz, Florentia, 1943).

В своей основной части перевод этого документа приведен в труде «Римское частное право» (М., 1948), стр. 357.

№ 22

Petelia, Италия.

M'. Megonio M'. f. Cor. Leoni aed. IIII vir leg. Cor(nelia) quaest pec. p. patrono municipi Augustales patrono ob merita eius l. d. d. d. Kaput ex testamento.

Hoc amplius rei p. Petelinorum dari volo hs X n. item vineam Caedicianam cum partem fundi Pompeiani ita uti optima maximaq. sunt, finibus suis qua mea fuerunt. Volo autem ex usuris missibus hs X n. comparari Augustalium loci n(ostri) ad instrumentum triciniorum duum, quod eis me vibo tradidi, candelabra et lucerna[s] bilychnes arbitrio Augustalium, quo facilius strati[o]nibus publicis obire possint. Quod ipsum ad utilitate[m] rei p. n. pertinere existimavi, facilius subituris onus Augu[s]talitatis, dum hoc commodum ante oculos habent. Ceterum autem temporum usuras semisses hs X n. ad instr[um]entum Augustalium arbitrio ipsorum esse volo, qu[o] facilius munus meum perpetuum conservare possint; neque in alios usus usuras, quas ita a re p. acceperint traferri volo quam si necesse fuerit in pastinationem. Vineam quoq. cum parte fundi Pompeiani sic ut supra dixi hoc amplius Augustalibus loci n(ostri) dar[i] volo. Quam vineam vobis, Augustales, idcirco dari volo — quae est Aminea — ut, si cogitationi meae, qua prospexisse, me utilitatibus vestris credo, consenseritis, vinum usibus vestris, dumtaxat cum publice epulas exercebitis, habere possitis. Hoc autem nomine relevati inpenditis facilius prosilituri hi, qui ad munus Augustalit[at]is compellentur. Locatio vineae, partis... Pompeiani vin[e]am colere poterint. Haec ita ut cavi fieri praestariqu[e] volo. Hoc amplius ab heredibus meis volo praestar[i] rei p. Petelinorum et a re p. Petelinorum corpori Augustalium ex praedis ceteris meis palum ridica[m] omnibus annis, sufficiens pedaturae vineae quam Augustalibus legavi. [A v]obis autem, Augustales, peto hanc voluntatem meam ratam habeatis et ut perpetua forma observetis curae vestrae mandetis. Quo facilius autem nota sit corpori vestro haec erga vos voluntatem totum loco kaput, quod ad vestrum honorem pertinet (CIL, X, 114; Dessau, 6469).

Манию Мегонию, сыну Манния, из Корнелиевой трибы, Леону, эдилу кваттуорвиру по закону Корнелия, квестору общественной казны, патрону муниципия; Августалы патрону за его заслуги на месте, данном по декрету декурионов. Глава из завещания.

Далее, я желаю дать Петелийской республике 10 000 сестерциев, а также Цедицийский виноградник с частью Помпейского имения, так, чтобы они были в наилучшем состоянии, в тех границах, в которых они были моими. Я желаю, чтобы на шесть годовых процентов с 10 000 сестерциев были куплены для украшения двух триклиний, которые я при жизни передаю Августалам нашей местности, подсвечники и лампы

с двумя светильниками по усмотрению Августалов, чтобы они могли легче предпринять украшение коврами общественных зданий (?) Я считаю, что это будет ко благу республики нашей, что более легко будет исполняться повинность августалитета, пока будет наглядна эта выгода. В остальное время я хочу, чтобы шесть процентов, получаемых с 10 000 сестерциев шли на обзаведение Августалов по их собственному выбору, чтобы они легче навеки могли сохранить то, что я поставил им в обязанность; и я не желаю, чтобы проценты, которые они таким образом получают от республики, они употребили на другие нужды, разве что, если понадобится, на выкапывание земли под виноградник. Кроме того, как уже я говорил выше, я желаю дать Августалам нашего места виноградник с частью Помпейского имения. Этот, именно Аминейский, виноградник я хочу дать вам, Августалы, чтобы, если вы согласны с моими намерениями, предусматривающими, я уверен, вашу пользу, вы могли иметь вино для ваших нужд в надлежащей мере, когда вы будете устраивать общественные угощения. А при облегчении расходов легче будут привлекаться те, которым вменяется исполнять повинность августалитета. Сдача в аренду виноградника, части... Помпейского могли бы обрабатывать виноградник. Так я хочу, чтобы это было сделано и обеспечено. Далее, я хочу, чтобы мои наследники предоставляли Петелийской республике, а Петелийская республика союзу Августалов из остальных моих имений ежегодно колья для подпирания виноградника в достаточном количестве согласно с площадью виноградника, который я завещал Августалам. Вас же, Августалы, я прошу эту мою волю точно выполнить и поручить вашим заботам, чтобы все по этой форме вечно исполнялось. Чтобы вашему союзу легче было знать эту мою волю относительно вас, вот глава, которая относится к вашей чести.

№ 23

Ariminum, Италия.

C. Faesellio C. f. An. Rufioni eq. publ. L (aurenti) L(avinati) cur. reip. Forodr(uentinorum) patr. col. Arim. itemq. vicanorum. vicorum VII et coll. fabr. et cent. optimo et rarissimo civi quod liberalitates in patriam civesque a maioribus suis tributas exemplis suis superavit, dum et annonae populi inter cetera beneficia saepe subvenit et praeterea singulis vicis munificentia sua hs. \overline{XX} n. ad emptionem possessionis cuius de reditu die natalis sui sportular(um) divisio semper celebretur, largitus sit, ob cuius dedicationem hs. n. III vicanis divisit. Vicani vici Dianensis (CIL, XI, 379).

Гаю Фезеллию, сыну Гая из Анненской трибы, Руфиону, всаднику общины Лаврента Лавината, куратору республики Фородруэнта, патрону колонии Ариминна, а также сельчан семи сел и коллегии ремесленников и пентонариев, лучшему и редкостному гражданину, который превзошел своими благодеяниями благодеяния своих предков, оказанные [ими] родине и согражданам; среди других благодеяний он часто помогал народу продовольствием и, кроме того, щедро пожертвовал отдельным селам 20 000 сестерциев на покупку владений, чтобы из доходов с них справлялся его день рождения раздачей подарков. По случаю какого-то посвящения он роздал сельчанам по 4 сестерция. Сельчане села Дианы.

№ 24

Philippi, Македония.

P. Opimio P. f. Vol. Felici an. XX. Taginia Quarta quae et Polla filio f. c. Nic ab herede post obitum eius legavit libertis matris et suis posterisq. eorum fundos Aemilian(um) et Psychian(um) ne unquam de familia exeant sed ut ex reditu eorum ii qui s. s. monument[um eiu]s et parentium eius colant et ipsi alantur item vicanis Media[nis eadem] condicione ex fundo Psychiano vinear(um) pl[ethra]... (CIL, III, 656).

Публию Опимию, сыну Публия из Волтиниевой трибы, Феликсу, 20 лет, Тагиния Кварта, она же Полла, сыну. Он, при наследнице матери, завещал после ее смерти вольноотпущенникам матери и своим и их потомкам имения Эмплевское и Психийское, чтобы они никогда не вышли из семьи, но чтобы из доходов с них те, кто выше упомянут, заботились о его и родительских надгробных памятниках и сами питались. А также Медийским сельчанам на том же условии из Психийского имения виноградников в ... плетров...

№ 25

Silarum, Италия.

Silvano sacrum voto suscepto pro salute Domitiani Aug. n. L. Domitius Phaon ad cultum tutelamque et sacrificia in omne tempus iis, qui in collegio Silvani hodie essent quique postea subissent, fundum Iunianum et Lollianum et Percennianum et Statuleianum suos cum suis villis finibusque attribuit, sanxitque uti ex reditu eorum fundorum q. s. s. k. Ianu., III idus Febr. Domitias Aug. n. natale et V k. Iulias dedicatione Silvani et XII k. Iulias rosaliibus et IX k. Novembr. natale Domitiani Aug. n. sacrum in re praesenti fiaret, convenirentque ii qui in collegio essent ad epulandum curantibus sui cuiusque annis magistris. Huic rei dolum malum a futurum quo minus ea quae supr. scripta sunt fiant, manifestum est, cum pro salute optimi principis et domini i(nfra) s(cripti) fundi consecrati sint diesque sacrificiorum comprehensi praeterea locus sive ea pars agri silvaeque est, in vicario quae cippis positus circa Silvanum determinata est, Silvano cedet, et via aditus ad Silvanum per fundum Quasicianum omnibus patebita Lignis quoque et ex fundo Gallicano et aqua sacrifici causa et de vivario promiscue licebit uti. Haec sic fieri praestari sine dolo malo iussit permisitque L. Domitius Phaon cuius omnis locus fuit (CIL, X, 444; Dessau, 3546).

Жертва Сильвану по принятому обету за благополучие нашего Августа Домициана. Луций Домиций Фаон передает на вечные последующие времена для обработки, охраны и жертвоприношений тем, кто состоит в коллегии Сильвана или войдут в нее позже, имения свои Юнийское, Лоллийское, Перденнийское и Статулейское с их виллами и угодьями и постановляет, чтобы из доходов с этих имений, которые выше перечислены, в январские календы, в III день перед идами февраля, день рождения нашей Августы Домиции, в V день перед календами июля, день посвящения Сильвану, и в XII день перед календами июля, день поминовения мертвых, и в IX день перед календами ноября, день рождения нашего Августа Домициана, совершался священный обряд по теперешнему обычаю и чтобы те, кто состоит в коллегии, сходились для трапезы под руководством соответственных ежегодных магистратов. Ясно, что это будет делаться без обмана, дабы то, что писано выше, исполнялось, так как перечисленные имения посвящены во здравие нашего всеблагого принцепса и господина и включают также жертвоприношения богам. Кроме того, земля или та часть поля и леса, которая окружающими Сильвана колышками обозначена как зверинец, отходит к Сильвану, и дорога, идущая к Сильвану через Квазицийское имение, всем доступна. Можно употреблять дрова из Галликанского имения и воду для жертвоприношения и зверинца без разбора. Чтобы это совершалось и соблюдалось без обмана, приказал и разрешил Луций Домиций Фаон, которому принадлежала вся земля.

№ 26

Carua, Италия.

P. Pescennio p. f. Secundo IIII vir(o) i(ure) d(icundo) quod agrum Lucan. reciperavit sine inpena reipublicae sen. cons. (CIL, X, 3917).

Публию Песценцию, сыну Публия, Секунду, кваттуорвиру по судоговорению, за то, что он без затрат вернул в собственность республике луканскую землю по сенатусконсульту.

№ 27

Ferentinum, Италия.

A. Quinctilio A. f. Pol. Prisco IIII vir(o) aed. potest. IIII vir. iure dic. IIII vir. quinq. adlecto ex s. c. pontif. praef. fabr. [Hu]ius ob eximiam munificent(iam), quam in munic(ipes) suos contulit, senat. statuam publice ponend. in foro, ubi ipse vellet censuere. H. a. i. r. Hic ex s. c. fundos Ceponian(um) et Roianum et Mamian(um) et pratium Exosco ab r. p. redem(it) hs LXX m(ilibus) n(ummum) et in avit(um) r. p. reddid(it), ex quor. reditu de hs IV m(ilibus) CC quodannis VI id. Mai die natal. suo perpet(uo) daretur praesent(ibus) municip(ibus) et incol(is) et mulierib(us) nuptis crustul(i) p(ondo) I, mulsu hemin(a) et circa triclin(ia) decurionib(us) mulsum et crust(ulum) et sportul(a) hs X n(ummum), item puer(is) curiae increment(is) et IIIII vir. Aug. quibusq(ue) u(na?)

v(escendum?) e(st?) crustul(um) mulsum et hs VIII n. et in triclin(io) meo ampl(ius) in sing. h(omines) hs I n. et in orn(atum) statuae et imag(inum) mear(um) resp. perpet(uo) hs XXX n(ummos) inpend(at) arbitr(atu) IIII vir. aedilium cura. Favorabil(e) est, si puer(is) plebeis sine distinctione libertatis nucum sparsion(em) mod(iorum) XXX et ex vini urnis VI potionum eministration(em) digne incrementis praestiterint (CIL, X, 5853; Dessau, 6271).

Авлу Квинтилию, сыну Авла, из Поллиевой трибы, Приску, кваттуорвиру с эдильской властью, кваттуорвиру по судоговорению, кваттуорвиру, квинквенналу, избранному по сенатусконсульту, понтифику, начальнику ремесленников. Ввиду его выдающейся щедрости, которую он проявил в отношении своих сограждан, сенат решил поставить ему статую на форуме, где он сам хочет. Расходы за почет он возместил. Он, по сенатусконсульту, выкупил за 70 000 сестерциев у республики имения Цепонийское и Ройское и Мамийское и Экзосское пастбище и вернул навечно республике, чтобы из доходов с них, на сумму 4200 сестерциев, ежегодно в VI день перед идами мая, в день его рождения, всегда раздавались присутствующим гражданам муниципии и поселенцам и змужним женщинам по 1 фунту пирожных и по $\frac{1}{2}$ секстария меду, и около триклинния декурионам мед и пирожные и в подарок по 10 сестерциев, а также подрастающим мальчикам курии и севирам Августалам, тем, которым надлежит угощаться вместе, — пирожные, мед и по 8 сестерциев и, сверх того, в моем триклиннии на каждого человека по 1 сестерцию; и пускай на украшение моей статуи и изображения республики всегда выдает 30 сестерциев по усмотрению кваттуорвиров, чтобы об этом заботились эдилы. Было бы желательно, чтобы мальчикам из народа, без различия свободным или рабам, предоставлялось 30 модиев орехов и в качестве напитка, подходящего для молодого поколения, 6 урн вина.

№ 28

Ameria, Италия.

Masoniae Faustiae C. Masonio C. Clus. Laeto f. C. Masonio Laeto viro idem patrono ex voluntate patronae piaae optumaeque heredes IV quod eis eorum natis nepotibusque vel ex eorum familia agrum Tresianum Masonianum usibus fruendum reliquerit posterisque eorum (CIL, XI, 4488).

Мазонии Фаустии, Гаю Мазонию, Гаю Клузию, Лету сыну, Гаю Мазонию Лету мужу и также патрону, по желанию благочестивой и наилучшей патроны, четыре наследника, ради того, что она оставила им, их детям и внукам или [лицам] из их фамилии и их потомкам в пользование Трезийское Мазонийское поле [воздвигли статую].

№ 29

Aurigi, Испания.

C. Sempronius C. f. Gal. Sempronianus II vir bis pontufex perpet(uus) Sempronia Fusc(a) Vibia Anicilla filia thermas aqua perducta cum silvis agnua¹ trecentarum pecunia impensa que sua omni d. d. (CIL, II, 3361; Dessau, 5688).

Гай Семпроний, сын Гая, из Галериевой трибы Семпроний, дважды дуумвир, понтифик [и] Семпрония Фуска Вибия Аницилла, [его] дочь, дали в дар термы с рошей в 300 агнуй, проведя воду и взяв на себя все расходы и издержки.

¹ Agnua, или asnua, — земельная мера = 120 кв. футов = 9,5 кв. м. (Varro, De re rustica, I, 10,2; Colum., Res rust., V, 1,5).

№ 30

Brundisium, Италия.

M. Lollius Arphocras v. f. s. et Paelinae uxori v. et lib. libertab. post. q. eorum. M. s. s. e. h. n. s. neque ulli liquebit locationis causa in annis centum quandoq. transvendere quod si qui adversus it fecerint eorum bona pertinere debebunt ad rem publicam Brundisiorum (CIL, IX, 136; Dessau, 8238).

Марк Лоллий Арпократ при жизни сделал [гробнице] себе и жене Пелине и своим вольноотпущенникам и вольноотпущенницам и их потомкам; этот памятник не передается по наследству, и никому не дозволяется на протяжении 100 лет, на которые

земля под него взята в аренду ¹, в какое-либо время перепродавать его. У тех, кто поступит против этого, их имущество конфискуется в пользу республики Брундисийцев.

¹ Общественные земли часто сдавались на 100 лет, это перешло и на частные.

№ 31

Purput, Африка.

F(undus) Bonare(n)sis iug(era) LXXX item ex(cepta) Zocliana C(aesarum) n(ostro-
rum) iug. CXXXIII ste (?) > LXXX (А. Е., 1937, № 31).

Боваренское имение в 80 югеров и также Зоклиана наших Цезарей 133 югера (?) изъяты из 80 центурий (городской территории).¹

№ 32

Aix-les-Bain, Галлия.

[Decemlecti posse]ssorum Aquensium donaver(unt) lucum cum sua vinea vicanis Aqu-
ens(is) ad ludos celebrand(os) pro salute imp. Aug. Zmertucciis Titianus patronus vici
agam de suo dat (А. Е., 1934, № 165).

Избранные 10 человек из землевладельцев Аквы дали сельчанам Аквы рошу с ви-
ноградником для празднования игр за здоровье императора Августа. Змертуций Ти-
циан, патрон, ставит селу алтарь на свой счет.

№ 33.

Genava, Галлия.

Loc(us) empt(us) ex d(ecreto) d(ecurionum) fact(us) privat(us) ita ut consaeptus est
Florus scribit (CIL, XII, 2610).

Земля, купленная по декрету декурионов, сделана частной ¹; [в это поле вклю-
чается все] то, что обнесено изгородью. Пишет Флор.

¹ Очевидно, декурионы Генавы передали кому-то в частное владение купленную
ими землю.

№ 34.

Aezani, [Азия.

Exempl(um) epistulae] [Cae]saris scriptae ad Quietum ¹. Si in quantas particulas,
[q]uos [cle]ros apellant, ager Aezanensi Iovi dicatus a regibus divisu[s] sit, non apparet,
optimum est, sicut tu quoque existimas, [eum modu]m, qui in vicinis civitatibus clerorum
nec maximus [nec mi]nimus est, observari. Et si, cum Mettius Modestus ¹ constituit],
ut vectigal pro is penderetur, constitit qui es[se]nt [cle]rici agri, aequom est ex [illo]
rempore vectigal pendii; si [non co]nstitit, iam ex hoc tem[po]re vec[tig]al pendend[um]
e[rit], nisi si quae morae qu[andoque] us[u] veneru]nt. Inte[r]pones itaque tuam aucto-
ritatem].

Exempl(um) epistulae Quieti scriptae ad Hesperum.

Cum variam esse clerorum mensuram cogoverim et sacratissimus im(perator) con-
stitutionis suae causa ne(que) maximi ne(que) [min]imi mensuram iniri iusserit in ea
re[gi]one], quae Iovi Aezanitico dicata dicitur, [quaeso, m]i Hesper carissime, explores,
qu[ae] maximi cl[er]i mensura, quae minimi [...]n ipsa illa regione sit et id [quam primum
n]otum mihi facias.

Exempl(um) epistulae scriptae Quietu ab Hespero.

Quaedam negotia, domine, non aliter ad consummationem perducii possunt quam per
eos, qui usu sunt eorum periti. Ob hoc cum mihi iniunxisses, ut tibi renuntiarem, quae
mensura esset clerorum circa regionem Aezaniticam, misi in rem praesentem. Iei... (CIL
III, 355).

Копия письма Цезаря, написанного Квиету: Если не ясно, на сколько частей,
называемых клерами, разделена царями земля, посвященная Эзанскому Юпитеру,
было бы лучше всего, чтобы ты наблюдал [и] мерил той же мерой, что и в сосед-
них городах, чтобы клеры были не больше и не меньше. И если Меттий Модест уста-
новил, чтобы за них платилась подать, установил, кто будут сьемщики земли, то
правильно будет с этого времени выплачивать подать; если не установил, то уже с
этого времени должна вноситься подать, разве что кто-нибудь пользуется какими-
нибудь отсрочками. Действуй своей властью в этом направлении.

Копия письма Квиета, написанного Гесперу. Так как я знаю, что мера клеров разная и святейший император своим постановлением приказал не употреблять ни наибольшей, ни наименьшей меры в том районе, который считается посвященным Юпитеру Эзанитику, я прошу, мой дражайший Геспер, чтобы ты исследовал, каков размер наибольшего клера, каков наименьшего... в этом самом районе, и это первым же делом сообщи мне.

Копия письма, написанного Квиету Геспером. Это поручение, господин, может быть завершено только теми, которые опыты в данном деле. Поэтому, так как ты возложил на меня, чтобы я тебе сообщил, каков размер клеров вокруг Эзанитского района, я послал при настоящих обстоятельствах...

¹ Плиний (Epist., I, 5) говорит о Меттии Модесте и Авидии Квиете как о легатах Домициана и упоминает, что Квиет был среди сенаторов во время убийства Домициана. В этой надписи приведено, вероятно, письмо Траяна.

№ 35

Volubilis, Мавретания Тингитанская. 158 г.

Imp. Caes. T. Aelio Hadriano Antonino Aug. Pio p. m. tr. pot. XXI, imp. II, cos. III, p. p. cultores domus Aug. area privatam emptam templum cum porticibus a solo sua pecunia fecerunt et statuam posuerunt quorum nomina tabulae aereae incisa sunt [dicante] Q. Aeronio Moniano proc. (CIL, VIII, 21825).

Императору Цезарю Титу Элию Адриану Антонину Августу благочестивому, верховному понтифику, наделенному трибунской властью в XXI раз, императору во II раз, консулу IV раз, отцу отечества; почитатели дома Августа, имена которых вырезаны на бронзовой доске, купив частную землю, соорудили там на свой счет храм с портиками и поставили статую. Посвятил прокуратор Квиет Эроний Монпан.

№ 36

Ostia, Италия.

P. Lucilio P. f. P. n. P. pronep. Gamalae¹ aed. sacr. Volk. aedili d. d. allecto gratis decurioni pontifici II vir. censoriae pot. quinquennial. in comitis facto curatori pecuniae publicae exigendae et adtribuendae in ludos cum accepisset public. lucar.² remisit et de suo erogationem fecit. Idem sua pecunia viam silice stravit quae est iuncta foro ab arcu ad arcum. Idem epulum trichilinis CCXVII colonis dedit. Idem prandium sua pecunia colonis Ostiesibus bis dedit. Idem aedem Volkani sua pecunia restituit. Idem aedem Veneris sua pecunia constituit. Idem aed. Fortunae sua pecunia constituit. Idem aed. Cereris sua pecunia constituit. Idem pondera ad macellum cum M. Turrano sua pecunia fecit. Idem aedem Spei sua pecunia constituit. Idem tribunal in foro marmoreum fecit. Huic statua inaurata d. d. p. p. posita est item aenea d. d. p. p. posita proxume tribunal quaes. [Гроп]ереа quod cum res publica praedia sua venderet ob pollicitationem belli navalis³ HS XVCC rei publicae donavit. Hunc decuriones funere publico efferendum censuerunt (CIL XIV, 375; Dessau, 6147).

Публию Луцилию, сыну Публия, внуку Публия, правнуку Публия, Гамале, из храма Вулкана (?), избранному бесплатно, по декрету декурионов, эдилем, декуриону, понтифику, дуумвиру с властью цензора, квинквенналу, назначенному в комициях куратору по сбору и расходованию на игры общественных средств; когда он получил общественные деньги на празднование дня священных лесов, он их возвратил и устроил праздник на свой счет; а также на свои деньги он вымостил камнем дорогу, которая около форума ведет от арки к арке; а также устроил пир в триклинии для 217 колонистов и дважды на свой счет дал колонистам Остии обед; а также на свой счет восстановил храм Вулкана; также на свой счет соорудил храм Венеры, также на свой счет соорудил храм Фортуны, также на свой счет соорудил храм Цереры; также, совместно с Марком Турранием, на свои деньги сделал гири для рынка; также на свой счет соорудил храм Надежды; также сделал на форуме мраморную трибуну; [вследствие этого] ему на общественный счет по декрету декурионов поставлена эта позолоченная статуя, а также бронзовая, на общественный счет по декрету декурионов, около трибуны; вследствие того, что когда республика продавала свои земли

из-за потребностей, вызванных войной на море, он дал республике 15 200 сестерциев, декурионы решили почтить его погребением на общественный счет.

¹ Из другой надписи в его честь (CIL, XIV, 376) явствует, что он был префектом Л. Элия Цезаря и, следовательно, жил при Адриане и Марке Аврелии.

² Lucaria — справлялись 19 июля.

³ Война при Марке Аврелии.

№ 37

Praeneste, Италия.

... Ager ad aedifici defensionem relictus a Flavia T. f. Phoebе sicut in titulis monimenti et tabernarum scriptura conplectitur continet p(lus) m(inus) iug(era) XI p(edes) DC terrae cultae praeterca et silvae p(lus) m(inus) iug(era) V(semissem)... (semunicam) p(edes) quingentos (CIL, XIV, 3342).

... Земля, оставленная для поддержки здания Флавией Фебой, дочьрью Тита, согласно тому, как указано в надписях памятника и описях строений, имеет около 11 югеров 600 футов возделанной земли и около 5¹/₂ югеров леса... ¹/₂₄ в 500 футов.

№ 38

Auxium, Италия.

... ius tr. mil. praef. fabr. pr. [rei p. reliquit] hs. [U] et fundum Hermedianum [et praedia duo] Herenniana ex quo reditu quo[tannis] ... daretur hostiaque Fidi Augustae immolatur] (CIL, IX, 5845 : Dessau, 3775).

... войсковой трибун, префект ремесленников, претор, оставил республике 5000 сестерциев и Гермедийское имение и два Гереннийских имения, из доходов с которых ежегодно... пусть раздается и приносится жертва Верности Августе.

№ 39

Cnossos, о-в Крит.

Nero Claudius Caesar Aug. Germanicus Aesculapio iugera quinque data a divo Aug(usto) confirmata a divo Claudio restituit Coloniae Iuliae Nobili. Cnoso per P. Licinium procuratorem (A. E., 1901, № 240).

Нерон Клавдий Цезарь Август Германик 5 югеров, данные Эскулапу божественным Августом, утвержденные божественным Клавдием, возвратил колонии Юлии Благородной на Кноссе, через посредство прокуратора Публия Липциния.

№ 40

Segusiavi, Лугдунская Галлия.

Ex auctoritate imp. Caes. Traiani Hadriani Aug. nemini arandi serendi pangendiveius est intra id spatium agri quod Tutelae ductus destinatum est (CIL, XIII, 1623).

Властью императора Цезаря Траяна Адриана Августа никому не разрешается пахать, сеять, копать на этом пространстве поля, которое посвящено Тутеле.

№ 41

Carua, Италия. 77 г.

Imp. Caesar. Vespasianus Aug. cos. VIII fines agrorum dicatorum Dianae Tifat(inae) a Cornelio Sulla ex forma divi Aug. restituit (CIL, X, 3828; Dessau, 3240).

Император Цезарь Веспасиан Август, консул в восьмой раз, восстановил границы земли, посвященной Корнелием Суллой Диане Тифатине по определению божественного Августа.

№ 42

Utica, Африка.

Fl. Faustianiana hortos ad Dian(am) iug(erum) XX (habens dedit) p(edes) VI; item Sabinus Munianus f(undum) Sextia(num) iug(erum) XXVIII (habens dedit) p(edes) VIII¹ (CIL, VIII, 14313).

Фл. Фаустианиана, владеющая садами Дианы в 20 югеров, дала 6 футов; также Сабиний Муниан, владеющий Секстийским имением в 28 югеров, дал 8 футов.

¹ Очевидно, земля давалась на постройку общей дороги.

№ 43

Puteoli, Италия.

Ager religiosorum C. Iulius Aquilinus porticus et sedilia de suo exstruxit (CIL, X, 1894).

Земля молящихся. Гай Юлий Аквиллин за свой счет соорудил портик и сиденья.

№ 44

Puteoli, Италия.

Hic ager iug(erum) VII cum cisterna et tabernis eius eorum possessorum iuris et qui in cultu corporis Heliopolitanorum sunt eruntve atque ita is accessus iusq. esto per ianuas itineraque eius agri qui nihil adversus locem (*sic!*) et conventionem eius corporis facere perseveraverint (CIL, X, 1579; Dessau, 4291).

Это поле в 7 югеров с его колодцем и хижинами принадлежит тем, кто входит или входил в объединение почитателей Гелиополитавских [богов?], и пусть будет так, чтобы имели право прохода через ворота и дороги этого поля те, кто ничего не будет делать против закона и обычая этого объединения.

№ 45

Puteoli, Италия, 165 г.

In praediis Augustalium corporat(orum) quae eis L. Laecanius Primitivos curator ipsor(um) perpetuus dedit ita ut ex reditu eorum quodannis die natalis sui XI k. Ian. divisio fiat et epulentur (CIL, X, 1880).

В имениях корпорации Августалов, которые им навечно отдал Луций Леканий, Примитив, их куратор, чтобы за счет доходов с них они ежегодно в день его рождения, в XI день до январских календ, собирались на трапезу и производили раздачу.

№ 46

Roma.

Ad subsi[gnandum]... Severi et An[tonini]... ad statuendam] rem legatos mit[tere] placuit... huic decreto n(ostro) a[pponendam] curavimus epistulam? cum sciamus vos d[ominos]... vico paganico m... [terram] petemus arandum¹... (A. E., 1913, № 72).

Для наделения... Севера и Антонина... для устройства дела соизволили послать легатов... согласно этому нашему декрету, мы озаботились приложить письмо (?), так как мы знаем, что вы, землевладельцы... в селе пага... просим [о предоставлении нам] земли для обработки...

¹ Фрагмент декрета о передаче императорами земли какому-то объединению или поселению.

№ 47

Obrigheim, Германия.

In h. d. d. Mercurio aed(em) sig(num) agr(um) (centuriarum) IIII L. Bellonius Marcus a Mer(curio) iussus fecit et consecravit (CIL, XIII, 6488).

В честь божественного дома по приказанию Меркурия устроил и посвятил Меркурию Луций Беллоний Марк храм, статую и поле в IV центурии (?).

№ 48

Veleia, Италия.

Obligatio praediorum ob HS deciens quadraginta quattuor milia ut ex indulgentia optimi maximique principis imp. Caes. Nervae Traiani Avg. Germanici Dacici pueri puellaeque alimenta accipiant legitimi n. CC XLV in singulos hs XVI n. f(iunt) hs XLVII XL n. legitimae n. XXXIV sing. hs XII n. f(iunt) hs IV LCCCXCVI spurius I hs CXLIV, spuria I hs CXX summa hs LIIIC quae fit usura sortis supra scribtae (Далее 8 строк из которых сохранились отдельные слова). 1. C. Volumnius Memor et Volumnia Alce per Volum. Diadumenum libertum suum professi sunt fundum Quintiacum Aurelianum collem Muletatem cum silvis qui est in Veleiate pago Ambitrebio adfinibus M. Mommeio Persico Satrio Severo et pop. hs CVIII accipere debet hs VIII DCLXXXII n. et fundum s. s. obligare.

2. M. Virius Nepos professus est praedia rustica deducto vectigali hs CCCX DXXXXV n. accipere debet hs. XXV CCCLIII n. et obligare fundum Planianum qui

est in Veleiate pago Iunonio adfinibus Prisco Palameno et Velleio Severo et pop. quem professus est hs XIII et fundum Suigianum cum casis III pago s. s. adfine C. Calidio et Velleio Proculo et pop. quem professus est hs XX et fundum Petronianum pago et adf. s. s. quem professus est hs III et fundum Manlianum Hostilianum cum casa pago s. s. adf. Coelio Vero et Baebio Vero et pop. quem professus est hs XI in hs III CCCLIII n. item fundum Manlianum Storacianum Calpurnianum pago s. s. adf. Ulvis Stolicinis fratribus et Vettis fratribus quem professus est hs XX et fund(um) Munatianum Attianum cum casis III pago s. s. adf. Valerio Adolescente et Baebio Vero et pop. quem professus est hs XXVII et fundum Munatianum Attianum cum casis pago s. s. adf. Naevius fratribus et Syllaelis fratribus quem professus est hs XIII in hs V. Item fund. Arsuniacum cum casis pro parte dimidia et tertia et duodecima pago s. s. adf. Coelis fratribus et pop. quem professus est hs XXIII CCCXXXIII n. in hs VI, item fundum Propertianum pago s. s. cum casa adf. Atilio Palameno et Aiasis fratribus et pop. quem professus est hs XXI CCCX n. et fundum Messianum Allelianum pro parte quarta qui est in Veleiate pago Domitio adf. Volumnio Crescente et Novellis frat. et pop. quem professus est XIII et fund. Licinianum Virianum pro parte dimidia qui est in Veleiate pago Iunonio adf. Palameno Prisco et Pullieno Prisco quem professus est hs VII DC n. in hs III item fund. sine saltus Narianos Catusanianos pro parte dimidia et III qui sunt in Veleiate pago Iunonio adf. c. Coelio Vero et Dellio Proculo quos professus est hs LXIII in hs III, item fundum Munatianum Praestantum Vibianum Vaculeianum pago s. s. adf. Stonicelis fratribus et pop. quem professus est hs XIII et fund. Cornelianum Collacterianum Flaccelliacum cum colonia Munatiana artefigia pro parte dimidia et coloniam Vettianam Cornelianam pro parte quarta pago s. s. adf. Coelio Vero et Catunio Pupillo et pop. quem professus est hs XLVCCC n., item fund. Acilianum Albonianum Caninianum pro parte dimidia pag. s. s. adf. Dellio Proculo et Aebutis frat. et pop. quem professus est hs XCDXXXII n. in hs III.

3. T. Naevius Verus per Naevium Nepotem f. professus est praedia rustica deducto vectigali hs LXXVII CXXII accipere debet hs VICXCVII n. et obligare colonias II in Veleiate pag. Bagianno vico Iuanelio adf. C. Naevio et M. Appio et pop. quas professus est hs X et coloniam pago s. s. vico Nitelio adf. Licinio Catone et populo quem professus est hs IX et fundum Eburelium cum silvis pp quarta in Veleiate pag. Domitio adf. Sulpicia Priscilla et pop. quem professus est hs XII DCCC XXIX n. et fundum Messianum pag. s. s. adf. Aphoro et C. Volumnio et pop. quem professus est hs XI in hs III n., item fund. Iuanelium qui est in Veleiate pag. Bagianno adf. Naevio Firmo et Appio Vero et Virio Firmo et pop. quem professus est hs LXX in hs III CLXXXXVII n.

4. C. Valerius Verus professus est suo nomine et L. Valeri fratris sui et P. Valeri Ligurini praedia rustica hs CVII CD n. accipere debent hs XII CCXXXIII n. et obligare fundos Terentianos et Melapacios qui sunt in Veleiate pag. Statiello adf. rep. Lucensium et Licinio Ruparcellio et pop. quos professus est hs LIID. n. in hs V, item fund. Ibitiam pag. et adf. s. s. quem professus est hs XX DIII n. item fundum Crossiliacum pag. et adf. s. s. quem professus est hs XX DIII n. item fundum Crossiliacum pag. et adf. s. s. quem professus est hs II C n. in hs II, item fund. Buelabras et Tuscluatum pro parte dimid. qui sunt in Veleiate pag. Salutare adf. M. Vario et Coelio Pudente et pop. quem professus est hs XXX in hs IICCXXXIII n., item fund. Mettunia pag. s. s. adf. rep. Veleiatium quos professus est hs XXXIDC n. in hs III.

5. M. Antonius Priscus professus est praedia rustica hs CCXXLIIXXC n. accipere debet hs XVIII XXVIII n. et obligare fundos II Antonianum et Cornelianum qui sunt in Veleiate pag. Albense vico Seceniae adf. Antonia Vera et se ipso quos professus est hs XXIII in hs II, item fundos II Albonianos Vibullianos loco s. s. adf. Aulio Prisco et s. s. et fundos Antonianos II loco s. s. adf. Antonia Sabina et Vera et popul. quos professus est hs XVIII et Vetutianum Acutianum adf. Calidio Proculo et pop. loco. s. et fund. Ancharianum loco s. s. et adf. Calidio Prisco et Antonia Vera et pop. quos professus est pluribus summis hs XLIII DCLVIII n. in hs III, item fund. Calidianum Lucinianum pag. s. s. vico Blondelia adf. Antonio Sabino et Calidio Prisco et fundum Calidianum Sarvellianum

Papirianum loco s. s. adf. Calidis Vero et Proculo et pop. et fundos Virianos Calidianos Salvianos duos loco s. s. adf. Antonio Sabino et Calidio Vibio quos pluribus summis professus est hs XXIII DCCXXX n. in XII XXVIII n., item fund. duos Valianos Antonianos Messianos Caturbianos loco s. s. adf. Virio Sivero et Albio Secundo et C. Cominio et pop. quos professus hs XXXII in hs III item fund. Bassilianum Caturbianum loco s. s. adf. Atilio Firmo et Annis fratrib. et pop. it. fund. Atilianum loco s. s. adf. Atilio Firmo et pop. it. fund. Saccuasicum Sextianum loco s. s. adf. Annis fratrib. L. et C. et fund. Atilianum cum silvis communionibus Annis frat. et Atilio Firmo quos pluribus summis professus est hs XLVI in hs III, item fund. Enniam loco s. s. sive pag. Domitio adf. Virio Severo et Albio Secundo et pop. quem professus est hs XXXV in hs III.

6. P. Afranius Aphorus professus est praedia rustica hs CDXXV accipere debet hs XXXIII CCVI n. et obligari saltum Helvonum qui est in Veleiate pag. Domitio adf. Annis fratribus et Volumnio Crescente et pop. quem professus est hs CCI XXV in hs XXV, item coloniam Solicelos pag. s. s. adf. Sulpicia Prisca et s. s. quem professus est hs XXV in hs II, item saltum Atiliam pag. s. s. adf. Licinio Catone et Antonio Prisco et pop. quem professus est hs CXXV in hs VII CCVI n.

7. L. Cornelius Onesimus professus est saltum Tuppelium Volumnianum pro parte dimidia qui est in Veleiate pag. Domitio adf. Cornelio Helio et Sulpicio Nepote et pop. hs II accipere debet hs III CIII n. et pro parte saltum s. s. obligare.

8. P. Atilius Saturninus per Castricum Secundum professus est fund. Fonteianum qui est in Veleiate pag. Iunonio adf. Atilio Adolescente et Moelio Severo et pop. hs L accipere debet hs III XXV n. et obligare fund. s. s.

9. Sulpicia Priscilla per Sulpicium Subarum lib. suum professa est praed. rustica CCCCL XXXX accipere debet hs XXXVII DCXXX n. et obligare salt. sive fund. Rubacotium et Solicelo in solidum et saltum Eboresiam pro parte dimidia qui est in Veleiate pago Domitio sive A. bitrebio adf. Afranio Aphoro et Coelio Vero et pop. quem professa est hs CCC in XXXIII item saltum Rubacaustos in Veleiate pag. Domitio adf. Afranio Aphoro et Sulpicia Prisca et populo quem professa est hs XL in hs III DCXXX n.

10. M. Vibius Q. f. per M. Vibium Verum f. suum professus est praedia rustica hs XXC accipere debet hs VI CCCXXXVIII n. et obligare fund. Mucian. Veturianum cum meride qui est in Veleiate pag. Floreio adf. Petron. Epimele fratribus Atedis et pop. quem professus est hs LVI in hs V, item fund. Gellianum Flavianum pag. s. s. adf. Atedis fratribus et se ipso et pop. quem professus est hs XXIII in hs I CDXXXVIII n.

11. L. Sulpicius Verus professus est praedia rustica hs LXXII DXXII n. accipere debet hs V DCC XIII n. et obligare fund. Lubautinos Obsidianum Arrianum qui est in Veleiate pago Valerio adf. rep. Lucensium et Minicio Vero et Vicrio Sabino et L. Atilio et fund. Marianum in Veleiate pag. Salvio adf. Granio Prisco et Tarsunio et Sulpicio Baccho quas duabus summis professus est hs XXVII DC n. in hs II CCX III n., item fund. Lucilianos Didianos qui sunt in Veleiate pago Valerio adf. Lucensibus et Valeria Polla quos professus est hs XL in hs III D n.

12. C. Vibius Probus per Vibium Sabinum professus est praedia rustica hs LVIII DCCC n. accipere debet hs III DCLXVIII obligare fund. Maticianos cum casis in Veleiate pago Salutare adf. Attielio et Naevis fratrib. quos professus est hs XXIII in hs II item fund. Geminianos Pisunicum pag. s. s. adf. Atilio Attielao et pop. quos professus est hs XII DCC n. in hs ∞ item casas pag. et adf. s. s. et fund. Vecalenium Cottasianum pro parte dimidia pag. s. s. adf. Atilio Attielao et Velleio Ingenuo quos duabus summis professus est hs XXII in hs ∞ DCI XVIII n.

13. M. Mommeius Persicus professus est praed. rustica in Veleiate et Placenteno deducto vectigali et eo quod Cornelius Gallicanus obligavit IXI CLXXX DC n. accip. deb. hs XGIII DCCLXV n. et oblig. fundum Attianum in Veleiate pago Ambitrebio adf. Pontis frat. et fundum Albanum pag. s. s. adf. fund. s. s. et fund. Furianum pro parte quatra pag. s. s. et fund. Metellianum pro parte Dimid. et VI pag. s. s. adf. Battis fratrib. et fund. Mucianum Vettianum p. p. dimid. pag. s. s. adf. Virio Severo et Minicia Polla quos professus est pluribus summis hs LVI CDLX n. in hs III item fund. Statianum cum

colonia Gentiana pag. s. s. adf. Licinio Catone et Vibio Severo quem professus est hs XL n. in hs III D n., item fund. Lereianum p. p. dimid. pago s. s. adf. rep. Placentinorum quem professus est hs XXII D n. et fund. Aestinianum Antistianum Cabardiacum p. p. dimid. pag. et adf. s. s. quem professus est hs XLV in hs V, item fund. Vellium pag. s. s. adf. M. Baebio quem professus est hs LVI in hs V, item fund. Vibianum Baebianum pag. s. s. adf. L. Atilio quem professus est hs L in hs III D n., item fund. Olympianum pro p. dimid. pag. s. s. adf. Virio Severo et Volumnio Memore quem professus est hs XXVI in hs II item saltum Attianum cum fundo Flaviano Vipponiano p. p. dimidia, item fund. Messianum p. p. III et XXIII pag. s. s. adf. Cornelia Severa et Licinio Catone quos professus est hs LXXVII D. in hs VII D n., item fund. Castricianum pag. s. s. vico Flania adf. se et Alis quem professus est hs LX in hs VCCCCXL IV n., item fund. Calventianum quem professus est hs XL in hs III D n., item fund. Calidianum quem professus est hs XXXV in hs III, item fund. Gallianum quem professus est hs XII in hs ∞ item fund. Murrianum quem professus est hs XXXV in hs VII D n., item fund. Ligusticum quem professus est hs XL in hs III D n., item fund. Ennianum p. p. dim. professus est hs XV in hs ∞, item fund. Valerianum quem professus est hs LXXXV in hs VII D n., item saltum Canianum quem professus est hs XVI in hs ∞, item fund. Cabardiacum Veterem in Veleiate pag. s. s. adf. C. Valumnio Memore et rep. Placentinorum et Metello Firmino quem professus est hs CCX in hs XVII, item fund. Licinianum p. p. dimidia qui est pag. s. s. adf. Licinio Vero quem professus est hs VIII et fund. Delianum cum colonia qui est in Veleiate pag. Floreio adf. Granio Prisco et Baebio Vero quem professus est hs XXIII DC n. in hs II CCC XXI n., item fundum Atilianum qui est in Placentino pago Venerio adf. L. Atilio quem professus est hs XXX in hs II D, item fund. Clennanum p. p. dimid. pag. s. s. quem professus est hs XXV in hs II, item fund. Granisium Furianum Munatian. in Placentino pag. s. s. adf. Licinio Catone quem professus est hs XII in hs ∞, item fund. Cinnianum pag. s. s. adf. fund. s. s. et fund. Bittianum p. p. dimid. pag. s. s. adf. L. Atinio et fund. Caninianum pag. s. s. adf. fundis s. s. quos professus est pluribus summis hs XVI LVI n. in hs ∞, item fund. Satrianum in Plac. pag. Vercellense adfin. Domitio Primo et Atilio Saturnino quem professus est hs LVI in hs V, item fund. Vennuleianum pag. Vercellensi adf. Clodio Grapto et fund. Solianum et fundi Avilliniani pro partem dimidiam in placentino pag. Veronense adf. P. Atilio et Arruntio Nepote, et fund. Blossianum p. p. VI pag. Lurate adf. Mirulinis quos pluribus summis professus est hs XIII in ∞ n.

14. P. Albius Secundus per Albius Severum fil. suum professus praed. rustica hs CLI CC n. accipere debet hs XIII CIII n. et obligare fundum Iulianum cum figlinis et coloniis VIII pagis Iunonio et Domitio adf. Maelio Severo M. Velleio Fisis Dioga et pop. quem professus est hs CXX in hs XCLIII n. item fund, sive Saltum Betutianum p. p. tertia quae est in Veleiate pag. Domitio vico Caturniaco adf. Antonio Prisco et C. Antonio et pop. quem professus est hs XXVI CC n. in hs II n.

15. C. Dellius Proculus per C. Dellium Hermen lib. suum professus est praedia rustica deducto vestigali hs CCXCI DCCCXX n. acciper. debet hs XXIII DI n. et obligare fund. Mucianum pp dimid. qui est in Veleia'e pag. Floreio adf. M. Petronio Epimille (sic) et L. Granio Proculo et pop. et fund. Cornelianum Terentianum pag. s. s. adf. Calidio Censore et L. Granio et pop. et fundum Vitillianum Rufianum pro parte III pag. Floreio adf. se et Valeris fratr. et fund. Puelleiacum p. p. dimid. pag. s. s. adf. Acubutio Secundo (sic) et Dama et fundum Virocaesium pro parte sexta in Ullei (sic) pago Salutare adf. Vetelatibus quos pluribus summis professus est hs XLIVDCXXX n. in hs III item fund. Asellianum Egnatianum p. p. dimidia cum meridibus qui est in Veleiate pag. Iunonio adf. Vibio Proculo et pop. quem professus est hs XXXIII in hs III item fund. Afranianum Mancianum Bittelum Arruntianum pag. s. s. adf. rep. Lucensium et Minicia Polla et pop. quem professus est hs CLV in hs XIII item fund. sive saltum Narianum Catucianum p. p. III qui est in Veleiate pag. Iunonio adf. Virio Nepote et pop. quem professus est hs XXI D n. et fund. Corbellianum Asellianum Fg atianum cum meridib. pag. s. s. adf. Avillio Optato et Vibio Proculo et pop. quem professus est hs LIII in hs III DI n.

16. C. Caelius Verus per Onesimum ser(vum) suum prof. est praed. rustica in Plac.

et Veleiate et Libarnensi deducto vectigali et is quae ante Cornellius Gallicanus et Pomponius Bassus obligaverunt hs DCCCXLIII DCCCLXXVIII n. accipere debet hs LXVII DCCCL n. et oblig. fund. Collacterum p. p. dimid. et colonia Cinnerum p. p. IIII qui sunt in Veleiate pag. Iunonio adf. Valerio Adulescente et Virio Nepote et pop. et fund. Antonianum in Veleiate pag. Medutio adf. Attis fratrib. et Attilio Expectato et pop. quos duab. summis prof. est hs XXXVII CD n. in hs IIIICCL item fund. Vembrunium paternum qui est in Veleiate pag. Domitio adf. Licinio Catone et Sulpicia Priscilla quem professus est hs LXXI CD in hs VI n. item fund. Satrianum qui est in Veleiate pag. Velleio adf. Lucensib. et Annis fratrib. et pop. quem prof. est hs XXXII in hs III, item fund. Vibianum Librelium in Veleiate pag. Statielo adf. s. s. quem professus est hs XXXCC n. in hs II, item fund. Gittianum Roudelium p. p. dimid. qui est in Veleiate pag. Albense adf. s. s. quem professus est hs XXXVI in hs III, item fund. Dirrianum in Veleiate pag. Iunonio adf. Verio Nepote et Attis fratrib. et fund. Graecanasium totum et fund. Patern. p. p. quinta et parte X et Claris p. p. III et fund. Aterelanum p. p. IIII qui sunt in Veleiate pag. Domitio adf. Vibio Severo et Attis frat. et pop. et fund. Mucianum Cloustrum Tullare p. p. dimid. qui est in Veleiate pag. Albense adf. Aebutio Saturnino et Annis et Pop. et fund. Antonianum Sevuonianum Tullar. p. p. dimid. in Veleiate pag. Albense adf. Aebutio Saturnino et pop. quos pluribus summis prof. est hs XXXI LX n. in hs III, item saltum Bitiniam Albitemium qui est in Veleiate et in Lucensi pagis Albense et Minervio et Statiello adf. rep. Lucensium et Annis frat. et pop. quem professus est hs CCCL in hs XXX, item fund. Atilianum Nitielium qui est in Veleiate p. p. VIII pag. Bagiennio adf. Licinio Catone et Cornelia Severa et fund. Valerianum Amudis in Veleiate et Parmensi pagis Salutare et Salvio adf. Lucensib. et Vettis frat. et pop. et Senianum in Velei pag. Meducio adf. Flavis frat. et L. Attio et pop. quos plurib. summis professus est hs XXIII in hs II, item fund. Baebianum Flavianum qui est in Placentino pag. Vercellense adf. Appio Sabino et M. Minicio et pop. quos professus est hs XI DCCCC n. in hs III CDCXVIII n., item fund. Calidianum Epicandrianum Lospistum Valerianum Cumal- lia p. p. dimid. et IIII pag. s. s. adf. Virio Nepote et Maelio Severo et Atilio Successore et pop. quos professus est hs LVIII XXIV n. in hs V Dn., item fund. Cerellianum Gumal- lian. p. p. dimid. et IIII pag. s. s. adf. Volumnio Crescente et fundo Messiano et Berullianum in Placentino pag. Herculano adf. M. Minicio quem professus est duab. summis hs XXIII DCCXXC in hs II, item fund. Polionianum in Plac. pag. Farraticano adf. L. Delio Publicio Stephano p. p. III quem professus est hs X et fund. Dellianum Afranianum et fund. Dellianum p. p. dimid. qui sunt in Veleiate pag. Floreio adf. Q. Baebio Aebutio Pudente et pop. quos duab. summis professus est hs CXXII in hs IV DXXXII n.

17. L. Annius Rufinus nomine suo et C. Anni Veri frat. professus est praed. rustica deducto vectigali et quod Pomponius Bassus obligavit hs LXI XIII XC n. accipere debent hs XXCIII DCCCCL et obligare fundos Solonianum cum communionibus qui est in Veleiate pag. Bagiennio adf. Naervis Firmo et Memore et pop. quem professus est hs LXXIII in hs II, item fund. Bivelium cum communionib. pag. s. s. adf. Antonio Prisco et pop. quem prof. est hs CXXIII CD n. in hs X, item fund. Spenellam cum communionibus qui est in Veleiate pag. Domitio adf. Cn. Antonio Prisco et Licinio Catone quem professus est hs XXVI in hs II, item fund. Ibocelis pag. s. s. cum communionib. adf. Cn. Antonio et Atilis et pop. quem professus est hs XX in hs I CDL, item Vatinanos Tovianos p. p. dimid. qui sunt in Veleiate pag. Statiello adf. re p. Lucensium et Annia Vera et pop. quos profes- sus est hs CL in hs XII D n., item fund. Atidianum Tovianis cum communionib. qui est in Veleiate pag. s. s. adf. Coelio Vero quem professus est hs XXV in hs II, item fund. Undigenis cum communionib. pag. s. s. adf. Lucensibus et C. Coelio et pop. quem profes- sus est hs XLIV in hs IIII, item fund. Roudelium Glitianum cum commounionib. qui est in Veleiate pag. Albense adf. re p. Lucensium et popul. quem professus est hs XXXVI in hs III, item fund. Mucianum Cloustrum p. p. dimid. pag. s. s. adf. Aebutio Saturnino et Coelio Vero et pop. et fund. Antonianum Sevonianum Tullare p. p. dimid. pag. s. s. adf. s. s. quos duabus se professus est hs XIIX n. in hs ∞, item saltum sive fundos Avegam Veccium Debelis et saltum Velvias Leucumellum q. s. in Veleiate pag. Albense et Velleio adf. re p. Lucensium et Veleiatium et Aebutio Saturnino quos professus est hs CLXXIX

in hs XVI, item saltum Bituniam et Albitemium Betutianum qui est in Veleiate et Lucense pagis Albense et Minervio et Statielo adf. r. p. Lucensium et Coelio Vero quem professus est hs CCCL in hs XXX.

18. L. Lucilius Collinus prof. est praed. rustica hs IXXV DCCCCLXXV n. accipere debet hs VI XXXVI n. et obligare fund. Minicianum Vettianum p. p. dimidia qui sunt in Veleiate pag. Ambitrebio adf. Mommeio Persico et Virio Severo et pop. et fundo Olymplanum p. p. dimid. pag. s. s. adf. Licinio Firmo Sal. Metelio Firmino Volumnio Memore et pop. quos professus est duabus summis hs XLIV DCCCCLXXV n. in hs III, item fund. Minicianum cum silv. Herennianis p. p. III pag. s. s. adf. Vibio Severo Mommeio Persico et fund. Passenniano pag. s. s. adf. Volumnio Epaphrodito Attio Sabino quos pluribus summis professus est hs XXVIII in hs II VI n.

19. L. Granius Priscus per Victorem ser. suum prof. est praed. rustica deducto vectigali CXLIX CDXX accipere debet hs XIDCCCXXII n. et obligare fund. Iunianum p. p. dimid. et III qui est in Veleiate pag. Floreio adf. Petron. Epimele et Avillis frat. et pop. et fund. Latinianum qui est in Velei, pag. Iunonio adf. Dellio Senino Publicio Sene et pop. quos duabus summis prof. est hs XXIII CCCC n. in hs II item fund. Metilianum in Veleiate p. p. dimid. et III pag. Floreio adf. fundo Iuniano et fundos Summetis Valerianis in Veleiate pag. Statiello p. p. dimid. adf. re. p. Lucensium et Veturis fratrib. quos duab. summis professus est hs XLIII CCCC n. in hs III DCCCC n. item fundos Caesianos Naevianos Firmianos Arranian. Carigenum qui sunt in Veleiate pag. Salvio adf. P. Terentio Floro et P. Sulpicio Baccho et C. Caesio et pop. et fund. Atilianum Arruntian. Innielium Antiatae et Veleiate pag. Floreio adf. Afranio Prisco et Valerio Parra quos duabus summis professus est hs XXXVII in hs III XII n., item fund. Calidianum et Tricellianum pag. s. s. adf. Coelio Vero et Aebutio Secundo et fund. Mucianum pag. s. s. adf. Virio Fusco et Dellio Senino et Minicia Polla et fund. Cassianum pag. s. s. adf. Avillis fratrib. et silvas Suffitanas p. p. dimid. pag. s. s. adf. Petronio Epimele quos plurib. summis professus est hs XXXI in hs ∞ item fundos Granianos Afranianos cum Appennino Laevia p. p. dimidia, item fund. Valerianum Laeviam in Veleiate pag. s. s. adf. Coelio Vero et Caerellio Vero et pop. et fund. Marianum qui est Placentino pag. Herculan. adf. M. Minicio et Terentio Sabino et pop. quos plurib. summis prof. est hs XLIII n. hs II n.

20. P. Antonius Sabinus prof. est praed. rustica hs CXXXI CCCC acciper. debet. hs X DC XXIII n. et obligare fund. Valerianum, qui est in Veleiate pag. Albense adf. Antonia Vera et Antonio Prisco et pop. quem prof. est hs LXXXIII DCL in hs VI C ∞ II n., item fund. Ancharianum p. p. dimid. pag. s. s. adf. M. Antonio et Calidio Proculo et fund. Virtianum p. p. dimid. pag. s. s. adf. Coelio Vero et L. Annio et pop. et fund. Calidianum pag. s. s. adf. M. Anton. Decimio Basso et pop. et fund. Serranillianum p. p. dimidia pag. s. s. adf. Sextis fratrib. et Antonio Prisco et pop. et fund. Virianum Vicanianum Mammuleianum p. p. dimid. et fund. Mammuleianum p. p. VIII in Veleiate pag. Domitio adf. Antonio Prisco et Afranio Aphthoro quos plurib. summis prof. est hs LVI DCCC n. in hs III DCCXXII n.

21. C. Calidius Proculus prof. est praed. rustica hs CCXXIII DXXX n. accipere deb. hs XVI CCCXXXVIII n. et obligare fund. Paternum in Veleiate pag. Albense Blondeliae Seceniae adf. Calidio Vero et Antonis Vera et Prisco quem professus est hs XCIV DC n. in hs VIII, item fund. Maternum Munatianum pag. s. s. adf. Antonis Prisco et Vera et fund. Decimianum pag. s. s. adf. Calidio Vero et fund. sive agros Acutianos. Vetulianos Virianos pag. et adf. s. s. quos plurib. summis professus est hs XXXI CCX n. in hs III, item fund. Calidian. Laetianum pag. s. s. adf. Sextio Secundo et Virtio Vero et fund. Antonian. pag. s. s. adf. Virtis Pollione et Vero et fund. Crestianum pag. s. s. adf. Albonio Pusillo et Virio Basso et fund. Cornelianum Meppedianum Vetulianum p. p. dim. pag. s. s. adf. Calidio Vero et fund. Vetulianum Secundianum pag. s. s. adf. M. Antonio et fund. Virtianum Lucianum pag. s. s. adf. Vettis Vero et Secundo quos plurib. summis prof. est hs XL in hs III, item fund. Aurelian. Virtianum Cornelianum qui est in Veleiate et Libarn. pag. Moninate adf. M. Ennio et P. Albio quem prof. est hs XXIII DC n. in hs I CCCXXXIX.

22. C. Volumnius Epaphroditus prof. est in Veleiate per C. Fisium Diogan. et in Pla-

centin. et in Veleiate per Volumanium Graptum praed. rustica deducto vectigali hs $\overline{\text{CDXIIIX}}$ CCL n. accipere debet hs $\overline{\text{XXXIII}}$ DLXII n. et obligare fund. Metilianum Lucilianum Anneianum cum casis et silvis et meredib. et Debelis qui est in Veleiate pag. Ambitrebio adf. Cornelia Severa Lucilio Collino Q. Appio Vibio Severo quem prof. est hs $\overline{\text{I}}$ in hs $\overline{\text{IV}}$ D, item fundum Alfiam Munatianum Ancharianum cum fundo Paspidiano et Rosiano et Mariano et Aconiano et Tarquitiano cum casis in Carricino et silvis Sagatis et loco agri Nasulliani in Placentino pag. Vercellense et Velleiate pag. Ambitrebio adf. Cornelia Severa et Olia Calliope Lucilio Collino et pop. item fund. Caecilianum in Placentino pag. Vercellense adf. Castricio Nepote Olia Calliope C. Decimio et pop. quos prof. est hs $\overline{\text{CCL}}$ in hs $\overline{\text{XXII}}$ DCC XXXVI n., item fund. Paternum qui est Placentino pag. Vercellense adf. Castricio Nepote et pop. quem professus est hs $\overline{\text{XXXII}}$ in hs $\overline{\text{III}}$ et fund. Fabianum in Placentino pag. s. s. adf. Licinia Tertullina P. Albio et pop. quem prof. est hs $\overline{\text{XXIV}}$ in hs $\overline{\text{II}}$ item fund. Anneianum cum casa et praed. Valerianis ex parte dimid. in Plac. pag. Vercellense et in Veleiate pag. Ambitreb. adf. P. Olio Hymno et pop. quem prof. est hs $\overline{\text{XXVII}}$ D. in hs ∞ CCCXXVI n.

23. L. Licinius L. f. per Veturium Severum prof. est fund. Valerianum et Metilian. et Tudinum et Clodianum et Veturianum in Veleiate pag. Dianio hs $\overline{\text{I}}$ CCCL n. accipere debet hs $\overline{\text{IV}}$ XXV n. et fund. s. s. obligare.

24. L. Maelius Severus prof. est praed. rustica deducto vectigali hs $\overline{\text{CDXX}}$ CX n. ip. debet hs $\overline{\text{XXXIII}}$ DCCCIII n. et obligare fund. Iulianum Tursianum Cambelian. Lucilianum Naevianum Varianum Vippunianum q. s. in Veleiate pago Medutio adf. imp. n. et re p. Lucensium et re p. Veleiatium et Vibullis fr. et C. Novellio et pop. quos plurib. summis prof. est hs $\overline{\text{CXXVI}}$ DCC n. in hs $\overline{\text{XII}}$ CCCXXXIV, item fund. Baetianum p. p. IIII pag. s. s. adf. Vibio Severo et C. Novellio quem prof. est hs $\overline{\text{X}}$ in hs ∞ item fund. Vettianum in Veleiate pag. Velleio adf. r. p. Lucensium et rep. Veleiat. et Naevis frat. et fund. Petronianum p. p. dim. pag. Iunonio adf. Vettio Fortunato quos duab. summis prof. est hs $\overline{\text{XII}}$ in hs ∞ CC n. item fund. Varronium pag. s. s. adf. C. Calidio et C. Vettio Secundo et pop. quem prof. est hs $\overline{\text{XIII}}$ C n. in hs ∞ CCC n., item fund. Milleliac. p. p. III pag. Floreio adf. Coelio Vero et Virio Nepote et Dellio Proculo et fund. Braetianum Caninianum p. p. IIII adf. C. Vibio Severo et C. Novellio quos duab. summis prof. est hs $\overline{\text{XVIII}}$ D n. in hs ∞ DCCCL n., item fund. Cassianum Novianum Rutilianum Plautianum Antonianum Coceasium adf. Albio Secundo et Volumnio Verecundo pag. Iunonio sive quo alio in Veleiate quem prof. est hs $\overline{\text{CXXX}}$ in hs $\overline{\text{XIII}}$, item fund. Domitianum p. p. IIII pag. Iunonio adf. Virio Nepote et T. Blaiunio et fund. Demetrianum Cassianum p. p. dimid. pag. s. s. adf. C. Volumnio Verecundo et pop., item fund. Marianum pag. Floreio in Veleiate adf. imp. n. et Minicia Polla et C. Sulpicio et pop. item fund. Petronian. in Veleiate pag. Iunon. adf. Vettio Fortunato et Gaecilio Gallo et pop., item fund. Novellian. Petronianum p. p. dimid. pag. s. s. sive alio adf. C. Volumnio Verecundo et se, quos professus est plurib. summis hs $\overline{\text{XXCL}}$ n. in hs $\overline{\text{II}}$, item fund. Ascevam. p. p. III qui est in Veleiate pag. Floreio adf. Minicia Polla et Dellio Proculo, quem prof. est hs $\overline{\text{XVIII}}$ in hs ∞ CXX n.

25. Antonia Vera per Annum Rufinum prof. est praed. rustica hs $\overline{\text{CCXDCCLXVI}}$, accipere deb. hs $\overline{\text{XVIDCCCCII}}$ n. et oblig. fund. Antonianum Collianum Valerianum Cornelianum cum communionib. qui est in Veleiate et in Libarnensi pagis Martio et Albense adf. Calidis Proculo et Prisco et pop. quem prof. est hs $\overline{\text{CXXC}}$ in hs $\overline{\text{XVI}}$, item fund. Antonianum p. p. dim. et VI cum communionib. in Veleiate pag. Albense adf. Antonio Sabino et Calidio Proculo quem prof. est $\overline{\text{XXVI}}$ DCLXVI n. in hs D CCCCLII n.

26. C. Vibius C. f. prof. est praedia rustica hs $\overline{\text{CLVDCCLXII}}$ n. accipere deb. hs $\overline{\text{XII}}$ CDLXXV n. et oblig. fund. Satrianum paternum qui est in Veleiate pag. Bagienno adf. Cornelia Severa C. Naevio Firmo et pop. quos prof. est hs $\overline{\text{XL}}$ in hs $\overline{\text{IIICDII}}$, item fund. Aurelianos Vettianos p. p. III pag. s. s. adf. s. s. et fund. Muttiananos Vibianos q. s. pago et adf. s. s. et fund. Vibullianum Calidianum pag. s. s. adf. Appis fr. et C. Vicrio Firmo p. p. dimid. quos pluribus summis prof. est hs $\overline{\text{XLVDCCLX}}$ in hs $\overline{\text{IV}}$, item fund. Vibian. p. p. dimid. pag. s. s. adf. P. Licinio Catone et pop. et fundos Betutianos Aurelianos p. p. IIII pag. s. s. quos duab. summis prof. est hs $\overline{\text{LIIDCCCXXCII}}$ n. in hs $\overline{\text{IV}}$ LXXIII n.

item fund. Vibullianum Calidianum p. p. dimid. pag. s. s. adf. Meturicialis et Vicrio Firmo quem prof. est hs \overline{XV} in hs \overline{I} .

27. M. Varius Felix. prof. est praed. rustica hs \overline{LIIX} CCCL n. accip. deb. hs \overline{IV} D CLXIX et obligare in Veleiate pag. Dianio adf. Valerio Probo et Vera et Allelis fratrib. et socis Taxtanulatibus et Baebia Tertulla et Valerio Veccunio et pop. fundos Naevianos duos quos prof. est hs \overline{XXIII} in hs \overline{II} item fund. Orbaniacum quem prof. est hs \overline{XII} in hs ∞ item fund. Taxtanulas. et Budacelum pro indiviso ex parte sexta quos prof. est hs \overline{XVI} L n. et fund. Iu — inatum p. p. IIII quem prof. est hs \overline{VICCC} n. in hs ∞ DCLXVIII n.

28. Cn. Antonius Priscus prof. est praed. rustica hs \overline{CCCL} ∞ DCXXXIII n. accip[ere] debet hs \overline{XXVIII} CCL n. et obligare fund. Vicirianum Mammuleianum cum communio-nib. p. p. dimid. qui est in Veleiate pag. Domitio adf. Afranio Aphthoro et Licinio Catone et L. Licinio et pop. quem prof. est hs \overline{XXX} in hs ∞ CDLXXVII, item fund. Muttienianum Cornelianum cum silvis p. p. dimidia pag. s. s. adf. Licinio Catone et Cornelia Severa et pop. quem prof. est hs \overline{XXXX} in hs \overline{III} D n., item fund. Calidianum Atedianum Maternum pro p. dimid. p. p. s. s. adf. Lucio et C. et Annis et pop. quem prof. est hs \overline{XX} et fund. Trantianum p. p. dimid. pago et adf. s. s. quem prof. est hs \overline{X} in hs \overline{II} CCLXXXIII n., item fund. Licinianum p. p. dimid. et IIII et VIII qui est pag. s. s. adf. Antonio Sabino et Afranio Aphthoro et pop. et fund. Petilianum p. p. dimid. pag. s. s. adf. Antonio Prisco et pop. quos duabus summis prof. est hs \overline{XIII} in hs ∞ item fund. Veturianum Virianum Vibianum Satrianum paternum pag. s. s. adf. L. et C. Annis et Afranio Aphthoro et pop quem prof. est hs \overline{CXIII} in hs \overline{XII} , item fund. Vorminianum precele cum iure Appennini Areliaisci et Caudalasci et communionibus qui est in Veleiate et in Libarnensi pag. Domitio Ebore adf. C. et L. Annis et Licinio Catone et Valerio Nepote et pop. quem prof. est hs \overline{XX} et fund. Vibianum Syrellianum in Veleiate pag. Domitio ad. s. s. quos prof. est hs \overline{VII} in hs \overline{II} D n., item fund. Macatianum Ennianum pag. et adf. s. s. et fund. Valerianum p. p. IIII pag. et adf. s. s. et Valerio Nepote quem duab. summis prof. est hs \overline{XVII} in hs ∞ D n. item fund. Antonian. p. p. III cum communionib. in Veleiate pag. Albense adf. Antonis Sabino et Prisco et fund. Minicianum Lapponianum Histrianum patrum. (sic) in Veleiate pag. Bagienno adf. L. et C. Annis et pop. et fund. Attianum pag. et adf. s. s. quos plurib. summis prof. est hs \overline{XLV} DXXXIII in hs \overline{III} .

29. L. Cornelius Helius per Fortunatum ser(vum) suum prof. est fund. Tuppiliam Vibullianum Volumnianum p. p. dimid. in Veleiate pag. Domitio adf. Sulpicio Nepote et Licinio Catone et pop. hs I accipere debet hs \overline{III} LXXV n. et fund. s. s. obligare.

30. C. Vibius Severus per Vibium Calvum lib. suum prof. est praed. rustica hs $\overline{DCLXXIII}$ DCLX n. in Veleiate et in Placentino deducto vectigali et quod Cornelius Gallicanus obligavit accipere deb. hs \overline{LIII} CCCLXII n. et obligare fund. Aeschinianum p. p. dimid. qui est in Veleiate pag. Ambitrebio adf. Lucilio Collino et Minicia Polla et pop. quem prof. est hs \overline{XLV} in hs \overline{IV} item saltum sive fundos Ulilam sive Velabras et Craedelium qui sunt in Veleiate pag. Medutio adf. Licinio Catone et Coelio Vero et Caerel-lio Vero quem prof. est hs \overline{CCCI} in hs \overline{XX} , item fund. Coilianum qui est in Veleiate pag. Ambitrebio adf. Licinio Firmino quem prof. est hs \overline{XXVI} in hs \overline{II} LXII n. item fundum Vetutianum Scantiniacum qui est in Veleiate pag. Domitio adf. Antonio Prisco quem prof. est hs \overline{XXVI} DCLX n. in hs \overline{II} item fund. Virianum qui est in Placentino pag. Valerio adf. Licinia Tertullina et Vibio Favore et pop. quem prof. est hs \overline{LXXII} in hs \overline{VII} item fund. Statianum pag. et adf. s. s. quem prof. est hs \overline{LXXII} in hs \overline{VII} item fund. Tresianum pag. et adf. s. s. quem prof. est hs \overline{XXXVII} et fund. Antonianum in Veleiate pagis Venerio et Lurate adf. Atilio Saturnino et P. Atilio Adiutore et pop. quem prof. est hs \overline{XII} utrosque in hs \overline{III} D n. item fund. Caturniacum pag. s. s. quem prof. est hs \overline{XLI} CL n. in hs \overline{III} DC n. et fund. Cornelianum qui est in Placentino pag. Venerio adf. Licinio Firmino quem prof. est hs \overline{XL} in hs \overline{III} CC n.

31. Cornelia Severa prof. est praed. rustica in Veleiate per Primigenium ser. suum et in Placentino Zosimum ser. suum deducto vectigali et quod Cornelius Gallicanus obligavit hs undeciens \overline{LVIII} CL n. accipere debet hs \overline{LXXXXI} CX n. et obligare fund. Covanias et Ovilia in Veleiate pag. Ambitrebio adf. Mommeio Persico Vibio Severo

et pop. quem prof. est \overline{CC} in $\overline{hs XVIII}$, item fund. Ollianos Pomponianos Sulpicianos Covanias Veconianum pag. et adf. s. s. quos prof. est $\overline{hs XXXVII}$ in $\overline{hs VIDCCC XXCV}$ n. item fund. Bettonianum pag. et adf. s. s. quem prof. est $\overline{hs XXXII}$ D n. in $\overline{hs III}$, item fund. Protianum pag. et adf. s. s. quem prof. est $\overline{hs XLVIII}$ in $\overline{hs IIII}$ D n., item fund. Aulianum Tituronianum pro p. trib. qui est in Veleiate pag. Domitio adf. Afranio Aphthoro et Trebellio Memore et fund. Vlamunium p. p. s. qui est in Veleiate pag. Bagienno adf. Fabio Firmo et C. Vibio quos duab. summis prof. est $\overline{hs CXII}$ in $\overline{hs V}$, item fund. Moschianum qui est Placentino pag. Vercellensi adf. Albio Secundo et Varronia Apollonia et pop. quem prof. est $\overline{hs XLVIII}$ in $\overline{hs III}$, item hortos Publilianos Fadianos qui sunt in Placentino pag. Salutare adf. Ennio Primo et Munatio Martiale, quos prof. est $\overline{hs XXVI}$ in $\overline{hs \infty}$, item fund. Statianum Campianum qui est in Placentino pag. Novioduno adf. Attiolino Paullino et Vibio Secundo quem prof. est $\overline{hs L}$ in $\overline{hs III}$, item fund. Appianum Passianum qui est in Placentino pago Briagontino adf. Cornelio Strabone et Solonio Adepto et pop. quem prof. est $\overline{hs CII}$ in $\overline{hs VIII}$, item fund. Oclavianum Betutianum qui est in Placentino pag. s. s. adf. Tertio Feigone et Licinio Catone et pop. quem prof. est $\overline{hs XXXIII}$ CC n. in $\overline{hs \infty DCCC XXV}$ n., item fund. Tirenteanos Firmianos Annisidianos in Placentino pag. Ceriale adf. Albis fratribus et Licinia Tertullina quos prof. est $\overline{hs LII}$ in $\overline{hs IV}$, item fund. Larconianum in Placentino pag. Valentino adf. Geminio quem prof. est $\overline{hs XXVIII}$ in $\overline{hs \infty D}$ item fund. Nattianum Fabricianum qui est in Parmense pag. Mercuriale adf. Popillis fratrib. Terentia Vera et pop. quem prof. est $\overline{hs XXC}$ in $\overline{hs V}$ D, item fund. Putuanum Vetutian. in Parmensi pag. Mercuriale adf. Mammia Polla et Arruntio Burdone et pop. et Arbistriano in Parmense pag. s. s. adf. fund. Nattiano quos duab. summis prof. est $\overline{hs XXII}$ in $\overline{hs \infty CC}$ n. item fund. Scaevianum p. p. dimid. qui est in Placentino et Veleiate pag. Vercellense et Ambitrebio adf. Volumnio Verecundo et C. Pomponio et pop. quem prof. est $\overline{hs XXIV}$ in $\overline{hs II}$, item fund. Scrofulanum et Succonianum in Placentino pag. Minervio adf. Cassid fratrib. L. Labinco quem prof. est $\overline{hs CLXXX}$ in $\overline{hs XXII}$, item fund. Pomponianum Antonianum p. p. dim. in Placentino pag. Cereale adf. Afrania Musa et pop. et fund. Littonianum Appianum Ucubatianum qui est in Placentino pag. Iulio adf. Vibullio Severo it pop. et silvas Castri-cianas et Picianas qui sunt in Plac. pag. Vercellense adf. Cornelia Severa, itim agellos Vibullianos in centino (*sic*) pag. Apollinare adf. Afranio Prisco et pop. quos plurib. summis prof. est $\overline{hs XXVI}$ in $\overline{hs \infty \infty}$ item fund. Egnatianum Safinianum Pupianum Mestrianum Biturritam in Placentino pag. Herclanio adf. Munio Severo et Cassio Iuvene et pop. quem professa est $\overline{hs LIII}$ in $\overline{hs III}$ D n.

32. Minicia Polla prof. est praed. rustica $\overline{hs LXV}$ CCCC n. accipere debet $\overline{hs LII}$ CCXXXI n. et obligare fund. Veneclanum Terentianum Domitianum Petronianum qui est in Veleiate pag. Floreio adf. imp. n. et re p. Lucensium quem prof. est $\overline{hs XXXV}$ in $\overline{hs III}$ CC n., item fund. Sextianum pag. s. s. adf. L. Sulpicio et C. Dellio et pop. quem prof. est $\overline{hs XXVIII}$ in $\overline{hs II}$ XXXI n.

33. T. Naevius Titulius per Naevium Cinnamum prof. est praedia rustica $\overline{hs LIII}$ DCCCC n. accipere debet $\overline{hs IIII}$ CCLXV n. et obligare fund. Trim. ... Tarquitianos Locresian. in Veleiate pag. Domitio adf. [Licini]o Catone et [Valer]io Nepote quem [prof.] est $\overline{hs XIII}$ DCCC n. in $\overline{hs \infty LX}$... item fund. Tarquitianum adf. Cornelis Helio et Onesimo et pop. quem prof. est $\overline{hs XL}$ in $\overline{hs III}$ CC n.

34. C. Pontius Ligus per L. Pontium fil. prof. est fund. Aulianos Caerellianos Pullenianos Sornianos et fund. Paternum et fund. Naevianum Titianum et fund. Metilianum Velleianum Helvianum Granianum in Veleiate pag. Salvio sup(er) vic(o) Irruacco $\overline{hs LXII}$ D CCCCXX n. accipere debet $\overline{hs IIII}$ DCCCCLXXXX n. et fund. s. s. obligare.

35. Valeria Ingenua per Valerium Lucrionem lib. suum prof. est praed. rustica $\overline{hs LXVIII}$ CCLX n. accipere debet $\overline{hs V}$ DLIII n. et obligare fund. Varpros in Veleiate pag. Statiello adf. re p. Lucensium et pop. quem prof. est $\overline{hs XII}$ CCLX n. in $\overline{hs \infty}$, item fund. Aemilianum Arruntianum in Veleiate pag. Velleio vic(o) Ucciae adf. re p. Lucensium et pop. quem prof. est $\overline{hs LVII}$ n. in $\overline{hs IIII}$ DLIII n.

36. L. Veturius Severus prof. est praed. rustica $\overline{hs LVDCCC}$ n. accipere debet $\overline{hs IVCCCC}$ XXVI n. et obligare fund. Valerianum Genaviam p. p. dimid. et fund. Liccolev-

cum p. p. quarta in Veleiate pag. Dianio adf. Clodis et Licinio quos duabus summis prof. est hs XVIII DCCC n. in hs ∞ CCXXVI n. item fund. Caudiacas p. p. dim. in Veleiate pag. Statiello adf. Coelio Vero et Cornelio Probo quem prof. est hs XXXVI in hs III CC n.

37. L. Valerius Parra per Valerium Acceptum fil. suum prof. est praed. rustica deducto vectigali hs XCVIII accipere debet hs VIIDCCCLXXXVII n. et obligare fund. Aminianum Atilianum Propertianum cum casis vectigalia Eburcianas Pollianum Ferramianum pag. Floreio adf. Petronio Epimele et Herennio Nepote et Arruntia Tertullina quem prof. est hs XXX in hs VII, item fund. Velabras p. p. dimid. qui est in Placentino pag. Herculano adf. Dellio Proculo et Volumnio Carpo, quem prof. est hs XX in hs DCCCLXXXVII n.

38. Betutia Fusca per Betutium lib. suum prof. est deducto vectigali fund. Popilianum et Valerianum in Veleiate pag. Medutio adf. imp. n. et re p. Lucensium et Aelio Severo et Satrio Severo hs XC CC n. accipere debet hs VII CC XLIII n. et fund. s. s. obligare.

39. Glitia Marcella prof. est saltum Drusianum cum colonis duabus Magi Magiana (sie) et Ferrania in Veleiate pag. Salvio adf. Antonio Vero et Popilio Agente et C. et L. Herennis Naevis fratrib. qui ex reditu aestimatus est hs C accipere debet hs VIII L n.

40. Petronius Epimeles prof. fund. Carrufanianum et Ventilianum cum casis in Veleiate pag. Floreio et in Placentino pag. Herculano adf. Q. Baebio Vero et Virio Nepote et pop. deducto vectigali hs LXXI CCLVI n. accipere debet hs VDCCXIII n. et oblig. fund. s. s.

41. Q. Accaeus Aebutius Saturninus per Aebutium Hermen lib. suum prof. praed. rustica deducto vectigali hs CLVIII DCCC n. accipere debet hs XII DCC VI n. et obligare fund. Antonianum in Veleiate pag. Albense vico Lubelio adf. Coelio Vero Annis Arruntis et re p. Lucensium quos prof. est hs CC.

42. C. Naevius Firminus et Pupill. Naevius Memor per L. Naevium prof. sunt. praed. rustica deducto vectigali hs CXIII DC n. accipere debent Naevius Firmus et Naevius Pupillus tutore auctore hs VIII XCIV n. et obligare fund. Didianum Albanum Vibianum in Veleiate pag. Bagienno adf. L. et C. Annis et Naevis Vero et Prisco et Sulpicia Priscilla et pop. quos prof. sunt hs LXXIII DCC n. in hs III XC III n. item fund. Betutianum Ulamonium. pag. s. s. adf. Naevius Vero et Prisco et Appis Vero et Marcello et Licinio Catone et Antonio Prisco et pop. quos prof. sunt hs XCIXD in hs V.

43. Coloni Lucenses publice professi sunt saltus praediaque Bitunios sive quo alio vocabulo sunt pro indiviso pro parte tertia quae pars fuit C. Atti Nepotis et quascumque partes habuit Attius Nepos cum Annis fratrib. et re p. Lucensium et Coelio Vero, item saltus praediaque iuncta qui montes apellantur quae fuerunt Atti Nepotis propria universaque item saltus praediaque Ucciae et saltus praediaque Latavio vectigalia et non vectigalia et saltus praediaque Laeveli et saltus praediaque Berusetis et saltus praediaque Coeliana et saltus praediaque Baratiolae et saltus praediaque Varisto et saltus praediaque Lesis et saltus praediaque Dinium et saltus praediaque Poptis et saltus praediaque Tigulliae et saltus praediaque Mettiae et saltus praediaque Bargaee et saltus praediaque Boielis et saltus praediaque Tarboniae et saltus praediaque Velianum vectigal et non vectigal sive alis nominib. vocabulis qui sunt, qui sunt in Lucensi et in Veleiate et in Parmense et in Placentino et montibus adf. compluribus exceptis praedis Caereliano colle et praediis quae Attius Nepos cum Priscilla aliquando possedit hs vicies quinquies deductis reliquis colonorum et usuris pecuniae et precis mancipiorum quae in ineptione eis cesserunt habita ratione etiam vectigalium hs XVI accipere debent hs CXVIII DCLXXX n. et obligare saltus sive praedia quae s. s. s. deducta parte quarta.

44. T. Valius Verus prof. est praed. rustica deducto vectigali hs CCXLVI DCCC XXXII n. accipere debet hs XVIII et obligare fund. Caninianum in Placentino pag. Vercelense ad. Fisis Jacintho et Petronis fratribus quos prof. est hs XL in hs III, item fund. Cornelianum Dellianum pag. Ceriale adf. Valeris fratrib. et Alis quos prof. est hs XXXVIII DCC n. in hs III, item fund. sive saltum Calventianum Sextianum cum Vadis et fund. Salvianum et Campum vectigal et non vectigal et fund. Epiano Titiolano His-

trioduno et fund. Taurianis duob. et fund. Afriano Dextriano cum meridib. omnib. et alluvionibus iunctis praedis s. s. quae sunt in Placentiano pag. Sinnense adf. Gallis fratrib. et Quarto Modesto et rei p. Placentinorum et Alis quos prof. est hs $\overline{\text{CL CC}}$ n. in hs $\overline{\text{VIII}}$, item fund. Vitulianum in Placentino pag. Vercellense adf. Licinia Tertullina et paganis pagi Ambitrebi quem prof. est hs $\overline{\text{XXC}}$ in hs $\overline{\text{LII}}$.

45. P. Publicius Senex prof. est praedia rustica hs $\overline{\text{CCLXXI}}$ C. n. accipere debet hs $\overline{\text{XXI CC}}$ ∞ XI et obligare fund. Numerianum qui est in Placentino pag. Herculano adf. Novellio Fusco et Sulpicia Erato quem prof. est hs $\overline{\text{XXXVII}}$ et fund. Petronianum pag. s. s. adf. Cornelis fratrib. et fund. s. s. quem prof. est hs $\overline{\text{XI}}$ in hs $\overline{\text{IV}}$, item fund. Stantacum totum cum casa Valeriana p. p. sexta pag. s. s. adf. s. s. et Novellio Fusco et pop. quem prof. est hs $\overline{\text{VI}}$ et fund. Birrianum vel Leianum cum meridib. qui est pag. s. s. adf. C. Lucilio L. Virio et pop. quem prof. est hs $\overline{\text{XLVI}}$ in hs $\overline{\text{III D}}$ n. item fund. Baebianum pag. s. s. adf. Aurelia Exorata et P. Aurelio et pop. quem prof. est hs $\overline{\text{VI}}$ et fund. Pescennianum pag. s. s. adf. Minicia Polla et Calidia Vibia et populo quem prof. est hs $\overline{\text{XX}}$ in hs $\infty \infty$, item fund. Vicrianum pag. s. s. adf. Velleio Ingenuo et Cerellio Vero et pop. quem prof. est hs $\overline{\text{VIII}}$ et fund. Balbinianum pag. s. s. adf. pop. quem prof. est hs $\overline{\text{XL}}$ in hs $\overline{\text{III}}$, item fund. Lucilianum pag. s. s. adf. L. Marcilio Avilia Philaena et fundi Si-vuoniani partem quartam pag. s. s. adf. Sulpicia Erato et fund. Calidianum pag. s. s. adf. C. Marcilio L. Ennio et fund. Marcillianum pag. s. s. adf. Marcilio Pietate et Sulpicia Erato et fund. Homusianum pag. s. s. adf. Sulpicia Erato et Sertoria Polla quos pluribus summis prof. est hs $\overline{\text{XLII D CCC}}$ n. in hs $\overline{\text{III D}}$ n., item fund. Papirianum pag. s. s. adf. M. Vibio et Pol. et fund. Matellianum pag. et adf. s. s. et fund. Veleianum pag. s. s. adf. L. Sitrio et Sulpicia Erato et fund. Calpurnianum pag. s. s. adf. Dellio Vero et pop. et fund. Lucilianum Petronianum pag. s. s. adf. Dellio Vero et Valerio Vero quos pluribus summis prof. est hs $\overline{\text{XXVIII}}$ in hs ∞DCCCXI n., item fund. Plautian. qui est in Placentino pag. Verontensi adf. Pompeio Primigenio et pop. et fund. Philetianum cum meride Vicriana in Placentino pag. Herculano adf. Caerellio Vero et pop. quem duabus summis prof. est hs $\overline{\text{XXIII DC}}$ n. in hs $\overline{\text{II}}$.

46. L. Virius Fuscus prof. est praed. rustica hs $\overline{\text{CCLXVIII}}$ accipere debet hs $\overline{\text{XXI DCL}}$ n. et obligare fund. Octavianum qui est in Placentino pag. Herclano adf. Glitia Marcellina Albio Prisco et pop. quem prof. hs $\overline{\text{XXXVI}}$ in hs $\overline{\text{III CL}}$ n., item fund. Virtianum qui est in Placentino pag. s. s. adf. Velleio Ingenuo Licinio Senino et pop. quem prof. est hs $\overline{\text{XL}}$ in hs $\overline{\text{III D}}$ n. et fund. Numisianum pag. s. s. adf. Petronio Servando et Raecio Fortunato et pop. quem prof. est hs $\overline{\text{LXV}}$ in hs $\overline{\text{VI D}}$ n., item fund. Hostilianum pag. s. s. adf. T. Avillio et Licinio Senino et pop. quem prof. est hs $\overline{\text{X}}$ item fund. Virtianum pag. s. s. adf. Publicio Senino et Pomponia Procula quem prof. est hs $\overline{\text{XXXVI}}$ in hs $\overline{\text{III}}$, item fund. Pistil. pag. s. s. adf. M. Vibio et Olio Crescente et pop. quem prof. est hs $\overline{\text{XXX}}$ et fund. Calvianum pag. s. s. adf. Tullio Primigenio et Olio Pudente quem prof. est hs $\overline{\text{XX}}$ in hs $\overline{\text{III D}}$ n. Item obligatio praediorum facta per Cornelium Gallicanum ob hs $\overline{\text{LXXII}}$ ut ex indulgentia optimi maximique principis imp. Caes. Nervae Traiani Augusti Germanici pueri puellaeq. alimenta accipient, legitimi n. $\overline{\text{XIIIX}}$ in singulos hs $\overline{\text{XVI}}$ n. fiunt hs $\overline{\text{III CCCCLVI}}$, legitima hs $\overline{\text{XII}}$ fit summa utraque hs $\overline{\text{IIIDC}}$ quae fit usura = = — summae s. s. ¹

47. C. Caelius Verus professus est saltus Avegam Veccium Debelos cum figlinis, saltus Velvias Leucomelium qui sunt in Veleiate pag. Albense et Velleio adf. re p. Lucensium et re p. Veleiatium hs $\overline{\text{XC}}$ accipere debet hs $\overline{\text{IX}}$, item prof. est fund. Valerianum Tavianas Adrusiacum Lucilianum p. p. dim. et fundum Noniacum pro p. $\overline{\text{III}}$ qui sunt in Veleiate pag. Statiello adf. Annia Vera re p. Lucensium et pop. hs $\overline{\text{LX}}$ accip. debet hs $\overline{\text{VI}}$.

48. L. Cornelius Severus professus est saltum Blaesiolam qui est in Libarnese et Veleiate pagis Bagienno et Moninate adf. Vibio Severo et pop. hs $\overline{\text{CCCL}}$ accipere debet hs $\overline{\text{XXXV}}$.

49. C. Vibi Severi profite ipso fundi Aurelianus Coelianus qui s. in Veleiate pag. Ambitrebio adf. C. Volunio Memore et pop. hs $\overline{\text{XXX}}$ accipere debet hs $\overline{\text{III}}$.

50. Item saltus Attinava cum fundo Flaviano Messiano Vipponiano qui est in Veleiate pag. Ambitrebio adf. L. Cornelio Severo et pop. hs $\overline{\text{XXX}}$ accipere debet hs $\overline{\text{III}}$.

51. M. Mommei Persici proficiente ipso saltus Nevidunus in Veleiat. pag. Sulco adf. Licinio Catone Vettis fratribus et pop. hs LX accip. debet hs VI.

52. Vibiae Sabinae proficiente Vibio Idaeo saltus Carucla et Velius et fund. Naevianus p. p. dim. pagis Salvio et Valerio inter adfines remp. Lucensium et P. Naevium Probum et C. Titium Graphicum et Q. Cassium Faustum et pop. hs C accip. debet hs X. (CIL, XI, 1147).

¹ Т. е. 5% годовых.

Эта, так называемая Влейская, таблица содержит перечень имений в пагах городов Велей, Луки, Пармы, Вероны и Плаценции. Под залог этих имений на сумму в 440 000 000 сестерциев владельцы получали определенные суммы, проценты с которых шли в алиментарный фонд и употреблялись на содержание бедных детей. В начале таблицы указано, что пособие должны были получать: 245 законнорожденных мальчиков по 16 сестерциев в месяц, т. е. 47040 сестерциев в год; 34 законнорожденные девочки по 12 сестерциев в месяц, т. е. 4896 сестерциев в год; 1 незаконнорожденный мальчик 144 сестерция в год, т. е. по 12 сестерциев в месяц, и 1 незаконнорожденная девочка 120 сестерциев в год, т. е. по 10 сестерциев в месяц. Мы не даем перевода этой таблицы, так как рубрики ее построены однотипно и содержат в основном данные, не нуждающиеся в переводе. На первом месте стоит имя владельца или владельцев, которые лично или через доверенных лиц — отпущенников, рабов, сыновей — зарегистрировали свои земельные владения. Далее указывается общая стоимость имений и сумма, которую владельцы должны получить. Иногда отмечается, что из этой суммы вычтена причитающаяся с них поземельная подать (*deducto vestigali*) или сумма, причитающаяся с них по первому залогу имения. Затем перечисляются отдельные имения (*fundi, coloniae, saltus*), иногда с болотами, лесами, холмами, с отдельными хуторами (*casae*); указывается, в каком паге они расположены и с какими землями граничат — с имениями других владельцев, общественной землей (*pop.*, что значит *populus*) или с землями вышеупомянутых городов, например, гер. *Lucensium*, или с землями императора — *imp(eratore) n(ostro)*. Затем следует стоимость указанного имения и сумма, полученная за него по залогу. Иногда указывается, что заложена лишь часть имения, например *pro parte quarta* или III, т. е. его четвертая часть. Знак HS или hs обозначает сестерция; знак ss — 1000. В числах на первом месте под горизонтальной чертой стоят тысячи, затем сотни и десятки сестерциев; например XIIDCCCXXIX — 12 829. Влейская таблица, как и следующая аналогичная надпись из района Беневента, представляет важнейший документ для характеристики относительных величин земельных владений, сосредоточенных в руках отдельных лиц. Абсолютная величина владения в югерах не указана, но может быть определена предположительно, исходя из того, что средняя цена земли равнялась 1000 сестерциев за югер. Предполагается, что свои наименования имения получили при Августе или при выведении колоний триумвирами от имени своих владельцев (например, *fundus Petronianus* — от имени владевшего им Петрония). Сосредоточение многих таких имений в руках одного собственника указывает на рост земельной концентрации. Если имение носит два или более названий, например *fundum Vettianum Cornelianum*, можно предположить, что оно принадлежало двоим или нескольким владельцам, например Веттию и Корнелию, что указывает на дробление земли. Названия имений, не восходящие к римским именам, очевидно, представляют собой их первоначальные кельтские или лигурийские наименования. Особо следует отметить разбросанность земельных владений; некоторые из них входят в состав сел — *in vico*, другие непосредственно в территорию пагов. Интересны упоминания *coloniae* и *casae* — возможно, что это отдельные или входившие в состав имения мелкие участки и хутора, сдававшиеся в аренду. Упоминающиеся в § 14 *figlinae* означают гончарные мастерские при имении. Иногда упоминается *fundus cum communionibus* — очевидно, часть общественной земли, лесов или пастбищ, находящихся во владении собственника имения. В одном случае (§ 43) собственниками земли выступают граждане Луки, владения которой находились в различных пагах. Относительно некоторых из этих имений указываются их прежние собственники, владевшие ими единолично или совместно с го-

родом. Сумма, которую они должны получить, высчитывается на основании стоимости их земель и за вычетом долгов колонов, процентов на деньги, ими полученные, и цены закупленных ими рабов, а также причитающейся с них поземельной подати.

№ 49

Ligures Baebiani, 101.

[Imp. Caes.] Nerva Traiano Aug. G[ermanic]o IIII [Q] Articuleio Paeto [cos.] [qui i(n)fra s(c)ripta s(un)t ex praecepto optimi maximi(ue) principis obligarunt prae]dia, ut ex em]pto Ligures Baebiani [usuras semestres i. s. percipiant e]t ex indulgentia eius pueri puellaeq(ue) al[imenta] accipiant

Item fund(um) Pastoriani pertica Beneventana pago Aequano adf. Priscia Restituta et pop(ulum) aest. hs LX f(iunt) hs CXXV in hs VIII n. Callistus Rutili Lupi Crispia Restituta fund. Pomponiani pertica Benevent. pago Aequano in Ligustino adf. Nasidio Vitale aest. hs L n. in hs III DXX (dare debet) hs LXXXIIX L. Naeratio Diadumeno fund. Rubriani in Beneventano pago Ligustino aest. hs XXXIII in hs ∞ (dare debet) hs XXV.

T. Amunio Silvano fund. Trebelliani et Appiani cum circeis pago Romano aest. hs XXXVI in hs III (dare debet) hs C.

Neratio Corellio fund. Pacciani et casae Aureliani adf. Iulio Saturnino aest. hs XXII in hs II (dare debet) Neratius Marcellus hs L.

Cn. Marcio Rufino fund. Marciani et Satriani aest. hs CXXX item fund. Iuliani aest. hs XIII item fund. Avilliani aest. hs XXXII item fund. Vitelliani et Nasenniani et Marcelliani adf. Suellio Flacco aest. hs CXX in hs X item fund. Curiani et Satriani pago Herculaneo adf. Tettio Etrusco aest. hs XXXV in hs III item fundi Albiani cum casis pago Meflano adf. Nonio Restituto aest. hs CX in hs X item oblig. VIII fund. Caesiani in Benevent. pago Tuciano adf. Messio Apro aest. hs Z in hs ∞ f(iunt) hs CCCCLXVI in hs XXXII CCCC XXXX (dare debet) hs ∞ L VI.

L. Tettio Etrusciano fund. Albiani et Amarantiani Suriani Anniani in Benevento pago Saeculano adf. Mario Restituto aest. hs CL in hs XII (dare debet) hs CCC.

P. Titio Aiace fund. Veiaeni in Benevent. pago Romano in Ligustino adf. Caes. n. aest. hs XIII in hs ∞ (dare debet) hs XXV.

Valgia Secunda fundi Curiani et Munatiani in Benevent. pago Mefano adf. Octavio Modesto aest. hs XXIII item fund. Profiani in Benevent. pago Caelano adf. Gavia Myrtale aest. hs XXIII f(iunt) hs XXXVIII in hs ∞ (dare debet) hs C.

L. Longio Pyramo fund. Sestiani finib. Beneventanor. pago Romano adf. Metilio Marcello et pop. aest. hs XX in hs ∞ DCL XXX (dare debet) hs XXXIIX. Anno Rufu fund. Bassiani et Valeriani Caesiani Pliniani cum saltibus XXV pertica Beneventano adf. Caes. n. aest. hs CCCLI f(iunt) hs XIII (dare debet) hs CCCL.

C. Iulio Saturnino fund. Publiani adf. Neratio Marcello aest. hs LXXX in hs VII (dare debet) hs CLXXV.

Iulia Hecate fund. Caroniani et Cerelliani et casae Crispinill. pago Roma adf. Caes. n. aest. hs XXIX in hs ∞ item fund. Clodiani pago Herculaneo adf. Turpillio Lupo aest. hs XXIII in hs ∞ f(iunt) hs LII in hs III (dare debet) hs C.

P. Camurio Fortunato fund. Lusiani et casae Popillianicae pago Mefano adf. Valerio Valeriano aest. hs LXXX in hs VII (dare debet) hs CL XXV.

Trebonio Primo fund. Apuleani et Cassiani et Arelliani pag. Mefani adf. Marcio Rufino aest. hs C in hs VIII (dare debet) hs CC XXV.

Clodio Convenienti fund. Primigeniani et Albiani et Sutoriani et Suelliani pag. Salutari adf. Suellio Flacco et Rufo empt(i) hs CVIII in hs VIII (dare debet) hs CCXXV. L. Statorio Restituto fund. Marciani cum parietinis adf. caes. n. pag. Salutare aest. hs XXV in hs ∞ n. Comicus (dare debet) hs L. L. Vibio Aneleto fund. Flaviani pago Meflano adf. Neratio Marcello aest. hs XXX in hs ∞ D n. Hedone (dare debet) hs LX II S. Nevio Vitali fund. Flaviani pago Meflano adf. Marcio Rufo aest. hs XXVII in hs ∞ CCCXXXX item fund. Aquiliani pago s. s. adf. Umbrio Primo aest. hs XL in hs III f(iunt) hs LXXXIII in hs VCCCL (dare debet) hs CXXXIII. ... Feroce fund. Valeriani

Vascliani cum [parietinis pago Martiale adf. Rutilio Lupo aest. hs \bar{L} in hs $\infty\infty\infty\infty$ (dare debet) hs C. ... Tronio Primigenio fund. Deciani pago Martiale adf. Caes. n. aest. hs \overline{XXX} f(iunt) hs $\infty\infty$ (dare debet) hs L.

A. Plotio Optato fund. Camuriani pago Romano in Ligustino adf. reip. Ligustinor. et pop. aest. hs \overline{XVIII} in hs ∞ (dare debet) hs \overline{XXV} .

P. Tintorio Filicione fund. Calani cum pariet. adf. s. s. aest. hs \overline{XXXV} in hs $\infty\infty\infty\infty$ (dare debet) hs \overline{LXXV} .

Q. Octavio Martiale fund. Aureliani Marciani pago Articulano aest. hs $\overline{LXXXXII}$ f(iunt) hs \overline{VIII} (dare debet) hs CC.

M. Caelio Flacco fund. Antiqui adf. Villio Flacco aest. hs \overline{XXV} in hs $\infty\infty\infty$ item oblig. VIII fund. Capriani pago Salutari. Villio Flacco aest. hs \bar{L} in hs \overline{III} f(iunt) hs \overline{LXXV} in hs \overline{VI} (dare debet) hs CL.

C. Valerio Pietate fund. Herculeiani adf. Caes. n. aest. hs \overline{XXV} in hs \overline{II} item obligatione VIII fund. Vibiani pago s. s. adf. Marcio Rufino aest. hs \overline{XV} in hs ∞ D f(iunt) hs \overline{XXXX} in hs \overline{III} D (dare debet) hs L $\overline{XXXVIII}$.

Re publica Baebianorum fund. Iuliani Maioris et Minoris et Mediani Labeonicae Turriculae aest. hs \bar{C} in hs \bar{X} (dare debet) hs CCL.

Ceio Vestigatore fund. Manliani pago Fasciano campi Calediani adf. Caes. n. aest. hs $\overline{LXXXIIIX}$ in hs \overline{VIII} et fund. Marciani aest. hs \overline{XLV} in hs $\infty\infty\infty\infty$ f(iunt) hs $\overline{CXXXIII}$ in hs \overline{XII} (dare debet) hs CCC.

Ceio Venatore fund. Antoniani cum casa pag. Beneventano adf. Rutilio Lupo aest. hs \overline{XL} in hs \overline{III} CLX item fund. Postumiani pago Fasciae campi Deciani aest. hs \overline{XXX} in hs \overline{II} D f(iunt) hs \overline{LXX} in hs \overline{V} DCLX (dare debet) hs C \overline{XLIS} .

Octavio Lybico fund. Petilliani cum casis et parietinis pag. Herculani aest. hs C in hs \overline{VIII} (dare debet) hs \overline{CCXXV} .

Antio Gamo fund. Terentiani paterni adf. Rutilio Lupo aest. hs \bar{C} in hs \overline{X} (dare debet) hs CCL.

Vergilio Proculo fund. Albiani pago Albano adf. Sulpicio Flacco aest. hs \overline{XX} in hs ∞ (dare debet) hs \overline{XXV} .

Turselio Pudente fund. Caerelliani pag. Meflano adf. Rubrio aest. hs \bar{L} in hs \overline{III} (dare debet) hs \overline{LXXV} .

Stafonio Secundo fund. Cispelliani pago adf. Rubrio Primo aest. hs \bar{L} in hs \overline{III} (dare debet) hs C.

Betuleno Prisco fund. Seneciani pago Martiale adf. Rutilio Lupo aest. hs \overline{XXX} in hs $\infty\infty$ D (dare debet) hs \overline{LXIIS} .

Statoris Prisca et Pudente fund. Luciliani pago Martiale adf. Seppio Feroce aest. hs \overline{XXXX} in hs \overline{II} (dare debet) hs L.

Bebbio Feroce fund. Valeriani pago Martiale adf. Umbrio Primo aest. hs \overline{XX} in hs ∞ (dare debet) hs \overline{XXV} .

Livinio Proculo fund. Peticiani pago Libicano adf. Vibbio Modesto aest. hs \overline{XX} in hs ∞ (dare debet) hs \overline{XXV} .

Sosio Secundo fund. Curtiani pago s. s. adf. s. s. aest. hs \overline{LV} in hs \overline{V} (dare debet) hs \overline{CXXV} . Vibbio Modesto fund. Familiari Kaquaerata pago Libitino adf. Caelio Maximo aest. hs \overline{CXXII} in hs \overline{X} (dare debet) hs CCL.

Helvio Modesto fund. Geminiani Tebani adf. Caelio Maximo aest. \overline{XLII} in hs \overline{III} D (dare debet) \overline{LXXX} VIIS.

Licinio Liberale fund. Valeriani cum casa Foederna adf. Neratio Marcello aest. hs \overline{XXVII} in hs \overline{II} (dare debet) hs L.

Antistis Prisco et Iusto fund. Lucceiani Galliani pag. Martiale adf. Umbrio Primo aest. hs \overline{XXX} in hs \overline{II} (dare debet) hs L.

M. Septicio Crescente fund. Vettiani minor in Benevent. pag. Meflano adf. Trebio Ampliato aest. hs \bar{L} in hs $\infty\infty\infty\infty$ item fund. Domitiani pag. Horticulano adf. Octavio Proculo aest. hs \bar{L} in hs $\infty\infty$ f(iunt) hs \bar{C} in hs \overline{VI} (dare debet) hs CL.

Nonio Restituto fund. Noniani in Benevent. adf. Octavia Venusta aest. hs \bar{L} in hs III (dare debet) hs LXXV.

Cosinio Cosmo fun. Petroniani in Benevent. pag. Meflano adf. Septicio Rufo aest. hs \bar{L} in hs $\infty\infty\infty$ DLX (dare debet) hs LXXXIX.

Trebio Ampliato fund. Vergiliani in Benev. pago s. s. aest. hs \bar{L} in hs \bar{III} (dare debet) hs \bar{LXXV} .

Stenio Felice fund. Seniani Valintiani et Octaviani aest. hs \bar{CC} in hs \bar{XVI} (dare debet) hs CCCC.

Badio Saturnino fund. Vediano in Benevent. pago Cetano adf. Folio Oriente aest. hs \bar{LX} f(iunt) hs $\infty\infty\infty$ (dare debet) hs LXXV.

Afinio Cogitato fund. in Benevent. pago Catillino finibus aest. hs \bar{LX} in hs $\infty\infty\infty\infty$ (dare debet) hs C (CIL, IX, 1455).

В этом списке в каждой рубрике соблюдается следующий порядок: имя владельца имения, название и местоположение имения («в землях Беневента, в таком-то поле и т. д.»), стоимость имения, сумма, полученная под него от императора, сумма процентов, которые должен выплачивать владелец.

№ 50

Ariminum, Италия. Время правления Флавиев.

L. Septimio Liberali VI viro Aug(ustali) vicani vici Cermali ob merita eius quo(d) decurion(ibus) et vicanis vicor(um) VII sing(ulos) in annos * III in perpet(uum) re[liquit] et in eam rem fundos XXI obligari iussit. Quorum partem (sextam) legis Falc(idiae)¹ nomin(e) deductam ab tutoribus Septimiae Priscae matris suae Lepidia Septimina populo concessit (CIL, XI, 419).

Луцию Септимию Либералу, севиру Августалу, сельчане села Цермала, за его заслуги, потому что он оставил декурионам и сельчанам семи сел навеки по 3 денария на каждый год и для этого дела приказал заложить 21 имение. После того как, согласно закону Фальцидия, шестая их часть была отделена опекунами его матери Септимии Приске, Лепидия Септимина уступила их народу.

¹ Закон 40 г. до н. э., предписывавший оставлять определенную часть имущества законным наследникам.

№ 51

Ager Viterbiensis, Италия.

Mummius Niger Valerius Vegetus consular(is)¹ aquam suam Vegetianam, quae nascitur in fundo Antoniano maiore P. Tulli Varronis² cum eo loco, in quo is fons est emancipatus, duxit per millia passum $\bar{VDCCCCL}$ in villam suam Calvisianam, quae est ad aquas Passerianas suas, comparatis et emancipatis sibi locis itineribusque eius aquae a possessoribus sui cuiusque fundi, per qua aqua s. s. ducta est, per latitudinem structuris pedes decem, fistulis per latitudinem pedes sex per fundos Antonian(um) maiorem et Antonianum minor(em) P. Tulli Varronis et Baebianum et Philinianum Avilei Commodi et Petronianum P. Tulli Varronis et Volsonianum Herrenni Polybi et Fundanianum Caetenni Proculi et Cuttolonianum Corneli Latini et Serranum inferiorem Quintini Verecundi et Capitonianum Pistrani Celsi et per crepidinem sinisterior(em) viae publicae Ferentiensis³ et Scirpianum Pistranae Lepidae et per viam Cassiam in villam Calvisianam suam, item per vias limitesque publicos ex permissu s(enatus) c(onsulto) (CIL, XI, 3003; Dessau, 5771).

Муммий Нигер Валерий Вевет, консуляр, от родника в большем Антониевом имении, [принадлежащем] Публию Туллию Варрону, вместе с тем местом, в котором находится этот уступленный родник, провел свой Веветиев водопровод протяжением в 5950 шагов в свою Кальвизиеву виллу у своих Пассериевых вод, по приобретенным и уступленным ему каждым владельцем местом и путям этого водопровода, по которым проведен упомянутый водопровод по ширине сооружения в 10 футов, по ширине труб в 6 футов, по большему Антониеву и по меньшему Антониевому имениям Публия Туллия Варрона, по Бебеву и Филиниеву Авилея Коммода, по Петрони-

еву Публия Туллия Варрона, по Волсониеву Геренния Полибия, по Фунданиеву Цегенния Прокула, по Куттолониеву Корнелия Латина, по нижнему Серранову Квинтиния Верекунда, по Капитониевому Пистратия Цельса, по левой обочине общественной Ферентийской дороги, по Сцирниевоу Пистронии Лепиды, по Кассиевой дороге на свою Кальвизиеву виллу, а равно и по общественным дорогам и межам с разрешения сенатусконсульта.

¹ Консул 91 г.

² Публий Туллий Варрон при Веспасиане был легатом 13-го легиона «Близнеца» (Geminae) и проконсулом Македонии.

³ Ferenti — город в Лации.

№ 52

Thysdrus, Нумидия.

[Aqua adducta curam agente An]nio Ru[fin]o ¹ c. v. qui Thysdrum ex indulgentia principis curat et coloniae sufficiens et per plataeas lacubus² inpartita domibus etiam certa condicione concessa felicitis saeculi providentia et instinctu Mercurii potentis, Thysdritanae col[oniae] praesidis et conservatoris numinis dedicata est (CIL, VIII, 51; Dessau, 5777).

Вода, проведенная под наблюдением светлейшего мужа Авния Руфина, состоящего, по милости принцепса, куратором Тиздра, в количестве, достаточном для колонии, и распределенная по улицам и водохранилищам, а также предоставленная на определенных условиях для домов, посвящена благодаря заботам благого правления и внушению могучего Меркурия, бога — хранителя и защитника колонии Тиздра.

¹ Куратор Тиздра в середине III в.

№ 53

Forum Novum, Италия.

P. Faianus Plebeius II vir. iter. aquam ex agro suo in municipium Forum Novum pecunia sua adduxit et lacus omnes fecit et in piscinam quae in campo est saliendam curavit idemque probavit et cum venditor soli in quo balneum est parum cavisset emptori de aqua ut posset in balneo fluere aquam suam in id balneum ne carerent commodo municipes P. Faianus Plebeius dedit (CIL, IX, 4786; Dessau 5767).

Публий Файаний Плебей, дважды дуумвир, на свой счет провел воду из своей земли в муниципию Новый Форум, сделал все водохранилища, позаботился отвести в пруд на поле, сам это проверил и, так как продавец участка, на котором находится баня, мало заботился для покупателя о том, чтобы вода могла течь в бане, провел свою воду в эту баню, чтобы жители муниципии не терпели неудобств.

№ 54

Ablulae, Мавретания Цезарейская.

Terent(ius) Cutteus et Mai[a] Monnula eius una cum [T]erentiis Cutteo Ianuario Considio Augustino et Feliciano [fi]llis aquagium novo opere a solo extractum suis possessionibus constituerunt et dedicaverunt (CIL, VIII, 21761; Dessau, 5769).

Теренций Куттей и Майя Моннула, его [жена], вместе с Теренциями-сыновьями — Куттеем, Януарием, Консидием, Августиниом и Фелицианом, воздвигнув с основания по-новому водохранилище в своих владениях, устроили его и посвятили.

№ 55

Bononia, Италия.

In praedis C. Legianni Veri [b]alineum more urbico lavat(io) [et] omnia, commoda praestantur (CIL, XI, 721; Dessau 5721).

Во владениях Гая Легвиания Вера предоставляются баня, (устроенная) по городскому обычаю, ванна и все удобства.

№ 56

Ficulea, Италия.

In his praedis Aureliae Faustinae balneum lavat(io) more urbico et omnis humanitas praestatur (CIL, XIV, 4015; Dessau, 5720).

В этих владениях Аврелии Фаустины предоставляется баня, ванна, устроенная по городскому обычаю и всякие утонченности.

№ 57

Lecvurbe, Мавретания.

In his praediis Cominiorum Montani et Feliciani iun(ioris) et Feliciani patris eorum balneum et omnis humanitas urbano more praebetur (A. E., 1933, № 49).

В этих имениях Коминиев Монтана и Фелициана младшего и Фелициана отца их предоставляется баня и всякие утонченности по городскому обычаю.

№ 58

Henchir el-Gueciret, Тунис.

In his praediis M. M. Ingenus v. d. et Arellia Nepotilla h(onesta) m(atrona) uxor eius et filii nepotes pronepotes quae eorum vivant senescant et meliora perficiant turris perfecta dispositioni eorundem per instantia Arelli Vitalis ser(vi) act(or)is eorum instruentibus a solo Rufino... Senecione quad(ratarius) et sig(natoribus) amatores domus eorum (A. E., 1906, № 11).

В этих имениях Марк Инген, достойный муж и Ареллия Непотилла, почтенная жена, его супруга, и сыновья, внуки, правнуки их пусть живут и старятся и улучшают башни, всегда совершенствуя их устройство. Рачением Арелла Витала, их раба-управителя, строили от основания Руфин... Сенецион каменотес, при свидетелях. Друзья их дома.

№ 59

Ammi Musa, Мавретания Цезарейская.

In his praediis M. Aureli[us] S[t]efan[us] v. p. castr[u]m senec[t]u[t]i usque (= ad senectutem usque) comm[od]um laboribus suis filis nepotibusque (h)abituris perfecit. Coepta nonas... (CIL, VIII, 9725).

В этих имениях Марк Аврелий Стефан, превосходнейший муж, трудясь до самой старости выстроил укрепление, чтобы в нем жили сыновья и внуки. Начато в ноны...

№ 60

Район Милева, Нумидия.

D. M. Q. Staius Caecilius Butra v. a. LXX egit in his praedis annis XXV Antiochis marita Profuturus Imber filii cum sororibus suis patri dignissimo h. s. e (CIL, VIII, 20084).

Богам Манама. Квинт Статий Цецилий Бутра прожил 70 лет; в этих имениях провел 25 лет. Антиохидна жена, Профутур, Имбер, сыновья, со своими сестрами достойнейшему отцу.

№ 61

Район Милева, Нумидия.

D. M. S. Profuturus v. a. LVII egit in his praedis cum Butra patre suo annis XXXV et post obitum patris annos XXII Imber cum sororibus suis fratri dignissimo (CIL, VIII, 20085).

Богам Манама посвящено. Профутур 57 лет прожил в этих имениях, провел со своим отцом Бутрой 35 лет и после смерти отца 22. Имбер со своими сестрами достойнейшему брату.

№ 62

Souk-el-Arba, Тунис.

Quod a parentibus datur servare felicitatis est, amplificare virtutis. Flavii Fuscenil-lus pater... nus filius v. c. Aemiliana c. f. eius et... na... c. p. apothecam amplificaverunt... (A. E., 1909, № 14).

Сохранить то, что дано родителями — счастье, приумножить — добродетель. Флавии — Фусценилл отец... сын, светлейший муж, Эмилиана, светлейшая матрона, его жена и... светлейший мальчик, увеличили амбар...

№ 63

Patavium, Италия.

Villicus aerari quondam nunc cultor agelli
haec tibi perspectus templa Priape dico
pro quibus officieis si fas est sancte paciscor
adsiduus custos ruris ut esse velis
improbus ut si quis nostrum violabit agellum
hunc tu sed taceo scis puto quod sequitur (CIL, V, 2803).

Я, управитель казны когда-то, теперь земледелец,
Этот участок тебе я посвящаю, Приап.
Коль благочестно, святой договор заключаю за это:
Ты неусынным, прошу, стражем землицы пребудь.
Если какой негодяй меньшее наше попортит,
Ты... но смолкаю: ведь сам знаешь, что будет потом.

№ 64

Castel Doblino, Италия.

Fatis Fatabus Druinus M. Noni Arri Muciani ¹ c. v. actor praediorum Tublinat. tegurium² a solo incendio suo fecit et in tutela eius HS n. CC conlustrio fundi Vettiani dedit (CIL, V, 5005; Dessau, 3761).

Богам и богиням судьбы, Друин, управитель Марка Нония Аррия Муциана, светлейшего мужа, в Тублинатских имениях на собственный счет сделал хижину и для охраны ее передал 200 сестерциев коллегии по [религиозному] очищению Веттийского имения.

¹ Консул 201 г.

² Вероятно, здесь имеется в виду часовня.

№ 65

Далмация, неизвестного происхождения.

IOM Aug. sacrum C. Valius Festus conditor vineae huius loci qui nunc Valianus a Festo dicitur aeternumque tenet per saecula nomen voto suscepto aram adampliauit et tauro immolando dedicavit (CIL, III, 6423).

Юпитеру Всеблагому Величайшему Священному Гай Валий Фест, основатель виноградики на этом месте, которое теперь Фест называют Валиевым и которое сохраняет во веки веков это имя, по данному обету увеличил алтарь и, принеся в жертву быка, посвятил.

№ 66

Gabali, Аквитания.

L. Sever(ius) Severus L. S(everi) N... f. o[m]nibus honori[b]us in civitate functus qui(que) hanc villam a solo instit[ui]t et D. S(everius) maior filior(um) heroum instituerunt pro salute sua et suorum (CIL, XIII, 1571).

Луций Северий Север, сын Луция Северия Н... наделенный в городе всеми почетными должностями и устроивший с основания эту виллу, и Децим Северий, старший из сыновей, построили [святилище] героям за благополучие свое и своих.

№ 67

Forum Novum, Италия.

Via sive ager est infra fontem Q. Maeli Cerdonis longum p. ∞ CC latum p. X usque ad rivom Consulet[ui]m privata est Q. Maeli Cerdonis (CIL, IX, 4791).

Дорога или поле под источником Квинта Мелия Цердона, длиной в 1200 футов, шириной в 10 футов, вплоть до ручья Консулета составляет частную собственность Квинта Мелия Цердона.

№ 68

Forum Novum, Италия.

Per hanc viam fundo C. Marci C. I. Phileronis iter actus debetur (CIL, IX, 4792).

По этой дороге следует идти в имение Гая Марка Филерона, отпущенника Гая.

№ 69

Alba Fucens, Италия, 117 г.

Imp. Caesari divi Nervae fil. Nervae Traiano optimo Aug. Germanico Dacico Parthico pont. max. trib. pot. XXI cos. VI patri patriae senatus populusq. Rom[anus] ob recuperatos agros et possess[ores] reductos] quos lacus Fucini violent[ia] exturbarat] (CIL, IX, 3915; Dessau, 302).

Императору Цезарю, сыну божественного Нервы, Траяну всеблагодарному Августу, Германскому, Дакийскому, Парфянскому, великому понтифику, наделенному трибунской властью в XXI раз, консулу в VI раз, отцу отечества, сенат и римский народ, за то, что приведены в порядок поля и возвращены их владельцам, которые были изгнаны свирепостью Фудинского озера.

№ 70

Varia, Италия.

Val. Maxima mater domniproedia Val. dulcissima filia que vixit annis XXXVI men. II d. XII, in prediis suis masse Mandelane Sepretorum Hercules quiesq. in pace (CIL, XIV, 3482; Dessau, 7459).

Валерия Максима, мать, госпожа имения, Валерия, любезнейшая дочь, которая жила 36 лет 2 месяца 12 дней в своих имениях, [входящих в состав] земельного владения Манделшева, [принадлежащего] Сепретам. Геркулес. Покойтесь в мире.

№ 71

Perusia, Италия.

Tessera pagana fecit L. Farusanus Favor magisterio suo pub(lico) donavit pago Paetianiano fundo C. Terenti Iunioris l. p. servitor (CIL, XI, 1947; Dessau, 6120).

Тессера для пага. Сделал Луций Фарузан Фавор в бытность общественным магистратом. Преподнес Петинийскому пагу (и) с радостью поставил в имении Гая Теренция Юниора (его) слугитель.

№ 72

Lucus Augusti, Нарбонская Галлия.

D. M. liberorum ac coniugibus Publici Calisti et ipsius consecratum cum bes(s)e vineae arepennis) ¹ cuius reditu omnib. annis prolibari volo ne minus (hs) XV v(ivus) s(ibi) e(rexit) (CIL, XII, 1657).

Богам Манах детей и супругам Публиция Калиста и его самого. Он воздвиг себе при жизни освященное надгробие (?) с $\frac{2}{3}$ арпенна виноградника. Я хочу, чтобы из получаемого с него дохода не менее 15 сестерциев ежегодно расходовалось на жертвоприношения.

¹ arepennum — кельтская мера = $\frac{1}{2}$ югера.

№ 73

Arva, Бетика.

Q. Fulvio Q. Fulvi Attiani f. Q. Fulvi Rustici n. Gal. Carisiano patrono et pontifici ob merita centuriae¹ Ores(is), Manens(is) Halos(sis?), Erques(is), Peres(is), Arvabores(is) Isines(is) Isurgut(ana) in locum quem ordo m(unicipii) F(lavii) A(rvensis) decrevit posuerunt d. d. (CIL, II, 1064; Dessau, 6919).

Квинту Фульвию Каризиану, сыну Квинта Фульвия Аттиана, внуку Квинта Фульвия Рустика, из Галериевой трибы, патрону и понтифику, за заслуги центурии: Орезская, Маненская, Галозийская (?), Эррезская, Перезская, Арваборезская, Изинезская, Исургутанская — принесли в дар на месте, предоставленном по декрету декурионов муниципия Флавия Арвы.

¹ Здесь, возможно, под центуриями имеются в виду коллегии посессоров.

№ 74

Ager Aquiensis, Паннония.

a) [Iovi Optimo Maximo] Iunoni Reg. Minervae ceteris dis deabusque omnibus possessores vici Vindoniani ex voto posuerunt quor(um) nom(ina) [scrip]ta sunt. Aur. Aep[lic]etianus Aur. Vettianus eq. R...

(Следует еще 6 или 8 неразборчивых имен.)

b) (Сбоку:) Item M. Aur. Aspictetianus dec(urio) col(oniae) Aq(uinci) sacerdotalis aram donavit, inhonore vican(orum)

c) (Сбоку:) Quae ara consecrata est in possession(ibus) Aurel. Vettiani eq. R. permissu eiusdem precario petentis vicanis Vindoniani (CIL, III, 3626; Dessau, 7127).

a) Юпитеру Всеблагому Величайшему, Юноне Царице, Минерве, и всем остальным богам и богиням, землевладельцы села Виндонiana воздвигли [алтарь или храм] по обету. Их имена написаны: Аврелий Эпиктетян, Аврелий Веттиан, римский всадник...

b) А также Марк Аврелий Эпиктетян, декуршон колонии Аквинка, жрец, принес в дар алтарь в честь сельчан.

c) Этот алтарь посвящен во владениях Аврелия Веттиана, римского всадника, с его разрешения, по его милости, по просьбе сельчан Виндонiana.

№ 75

Hr.-Snobbeur, Тунис.

[Imp. Caes. M. Aur. Commodo Antonino Aug. V. et M'.] Acilio Glabrione II cos... pridie. [in civitate... in curia cum conventus haberetur decurionum] et possessorum civium ibi Victor Gallitiosi f. et Honor[atus... f. sufetes verba fecerunt cum audivissemus L. Titium et C. Sei]um questos quod agri suorum pecoribus ovium devas[arentur et in re praesenti constitisset et] agros vastatos et arbores magnam par[tem] conrosas esse quod ipsum initium honoris nostri [instabat dominis pecorum ut servos iniuria prohibeant denuntiavimus...] i... sit facta etiam mentione sacrarum litterarum... [illi responderunt servos sua sponte iniuriam fecisse...] on... nostramque denuntiationem initium honoris [nostri antecessisse... cum...] ne... eat eis contu... rum prodesse et aliter ea res... [et contra talem iniuriam iam pri]... sacras... ones actum fuerit quae... [rem vestro dec]reto subiciendam existimavimus. [Exemplum epistulae datae ab imp... ad...] cum mihi desiderium vestrum videtur et exemplo adiuva[ri] anteriorum legum... et per se iustum esse. Itaque veto quemquam in agru[m] vestrum invitis vobis pecora pascendi gratia indu[cere...] quod si ignorante domino servus induxerit pecora... [in ipsu]m servum proco(n)s. seve[re] constituet si iusso domini... [induxerit non solum servum ipsum sed] etiam praetium servi ex forma censoria ✕ D. dominus... [praestare debet]. Servi si sciente domino sed s[ua] sponte id admiserint a procos. flectentur ita ut in [posterum] nemo audeat... [elegantur... quit fieri placeret de ea re universi cen]suere... [passim in territorio uniuscui]scum]que pecora pascendi... et cum etiam post ea constitutione... (A. Ep., 1903, № 202).

В пятое консульство императора Цезаря Марка Аврелия Коммода Антонина Августа и во второе консульство Манвия Ацилия Глабриона... в день... в городе... когда в курии имело место собрание декуршионов и граждан землевладельцев, там Виктор, сын Галлитоза, и Гонорат... сын, суфеты сказали: Мы слышали, что Луций [Титий и Гай Сей жаловались, что их поля были опустошены стадами овец, и в настоящем деле установлено, что и поля опустошены и большая часть деревьев повреждена. Так как в самом начале исполнения нами нашей должности было настоятельно объявлено господам стад, чтобы они удерживали рабов от беззакония, мы решаем... сделано даже упоминанием священнейших рескриптов... они ответили, что рабы совершали беззакония по собственной инициативе... наше объявление в начале отправления нами должностей предшествовало... когда... и против такого беззакония уже ранее... считаем нужным приложить ваш декрет. Письмо, написанное императором... так как мне ясно ваше желание и поддержать прежние законы письмом... и само по себе справедливо. Таким образом, я запрещаю кому-либо против вашего желания приводить пастись скот на ваши поля... если скот приведет раб без ведома господина... проконсул сурово накажет раба, если по приказу господина... приведет не только самого раба, но также цену раба по цензорскому постановлению 500 денариев господина... должен 'представить. Если рабы с ведома господина, но по собственному побуждению это допустят, должны быть биты проконсулом так, чтобы впоследствии никто не осмеливался... все согласились в том, что надлежит предпринять по этому делу... пастись чей-либо скот на территории... и если даже после этого постановления...

№ 76

El-Harria, Нумидия.

Genio salti Bagatensis M. Pacci Victoris Rufini et Maritimae et M. Pacci Rufini Spetratus vilicus... (A. E., 1902, № 223).

Гению Багатенского сальтуса Марка Пакция Виктора Руфина и Маритимы и Марка Пакция Руфина, Сперат, вилик...

№ 77

Casae, Африка.

S(enatus) c(onsultum) de nundinis saltus Beguensis in t(erritorio) Casensi. Descriptum et recognitum ex libro sententiarum in senatu dic[ta]rum k(apite) V... T. Iuni Nigri C. Pomponi Camerini cos. in quo scripta erant A[frica]ni iura et id quod i(nfra) s(criptum) est. In comitio in curia... [scri]bundo adfuerunt Q. Sa[lo]nius Q. f. Qui [Lo]ngus (?)... m... Quar[t]inius, C. Oppius C. f. Val. Severus, C. Fi... [Sex. Er]uius M. f. Quir. Clarus, P. Cassius L. f. Aem. Dexter q(uaestor) P. Nonnius M. f. Ou [f]. Macrinus q(uaestor); in senatu fuerunt... s(enatus) c(onsultum) per discessionem factum. Quod P. Cassius Secundus, P. Delphius Peregrinus, Aleius Alennius Maximus Curtius Valerianus Proculus M. Nonius Mucianus cos. verba fecerunt de desiderio amicorum Lucili Africani c. v. qui petunt: ut ei permittatur in provincia Afric(a) regione Beguensi, territorio Musulamiorum, ad Casas, nundinas IIII nonas Novem(bres) et XII k(alendas) Dec(embres) ex eo omnibus mensibus IIII non(as) et XII k(alendas) sui cuiusq(ue) mensis instituere habere, quid fieri placeret, de ea re ita censuerunt: permittendum Lucilio Africano c. v. in provinci(a) Afric(a) regione Beguensi, territorio Musulamiorum, ad Casas, nundinas IIII non(as) Novembr(es) et XII k. Decembr. et ex eo omnibus mensibus IIII non. et XII k. sui cuiusq(ue) mensis instituere et habere eoque vicinis advenisq(ue) nundinandi dumtaxat causa coire convenire sine iniuria et incommodo cuiusquam liceat. Actum id(ibus) Octobr(ibus) P. Cassio Secundo M. Nonio Muciano. Eodem exemplo de eadem re duae tabellae signatae sunt... (CIL, VIII, 270).

Сенатское постановление о торговых днях в Бегуенском сальтусе на территории Каз. Списано и подтверждено из книги вынесенных в сенате постановлений, глава V., в консульство Тита Юния Нигра и Гая Помпония Камерина, где были записаны африканские права и то, что следует далее. В комициях в курии... при написании присутствовали Квинт Салоний, сын Квинта, из Квириновой трибы Лонг (?)... Квартин, Гай Опий, сын Гая, из Вольтиневой трибы Север... Секст Эруций, сын Марка, из Квириновой трибы Клар, Публий Кассий, сын Луция, из Эмилиевой трибы Декстер квестор, Публий Нонний, сын Марка, из трибы Увфентины Макрин квестор; в сенате были... сенатское постановление, принятое голосованием. Публий Кассий Секунд, Публий Дельфий Перегрин, Алей Алений Максим, Курций Валериан Прокул, Марк Ноний Мушан консул доложили о желании друзей светлейшего мужа Луцилия Африкана, которые просят, чтобы ему было дозволено в провинции Африке, в районе Бегуенском, на территории Музуламиев, у Каз установить торговые дни за 4 дня до нон ноября и за 12 дней до календ декабря и во все месяцы за 4 дня до нон и за 12 дней до календ каждого месяца. Постановили, что следует делать по этому поводу так: следует разрешить Луцилию Африкану, светлейшему мужу, в провинции Африке, в округе Бегуенском, на территории Музуламиев, у Каз установить и иметь торговые дни за 4 дня до нон ноября и за 12 дней до календ декабря и с тех пор каждый месяц за 4 дня до нон и за 12 дней до календ каждого месяца, и разрешается [туда соседям и посторонним сходить]ся для торговли без незаконий и обид в отношении кого бы то ни было. Принято в октябрьские иды в консульство Публия Кассия Секунда и Марка Нония Муциана.

По этому образцу об этом деле подписаны две таблицы...

№ 78

Roma.

Blesamus hoc Novius requiem sortitus in aevom
 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
 contra locus sanctus plausu qui excepit agresti.
 Cum primum fundo venerat hic dominus,
 parebat nemo, Fauni Nymphaeque sonabant,
 laetitiam divom sensit et ipse locus.
 Hic olim statuis urbem decoravit et orbem:
 nomen habet populus, corporis hic tumulus (CIL, VI, 23083).

Блезаму Повию здесь уделен покой вековечный
 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
 Но не священной земле, что его по-сельски хранила,
 Только лишь прибыл сюда он, как хозяин земли.
 Не было тут никого: распевали лишь Фавны да нимфы.
 И ощущало само место веселье богов.
 Некогда город и мир изваньями он разукрасил:
 Имя в народе живет, холм это тело хранит.

№ 79

Carthago.

Rure opulens carusque suis Callistratus ipse
 interpretes voluit nominis esse sui
 qui licet et censu dives mansisset et auro
 invidiae numquam fervida vela tulit.
 Fortunatus olim uni non sibi vixit amicis
 auxit congesto praedia rure nova (CIL, VIII, 13535).

Землевладелец-богач и всем своим близким любезный
 Имя свое Каллистрат сам оправдать пожелал.
 Он, состоятельным быв и золота много имея,
 Не поднимал никогда зависти злой парусов.
 Жил для друзей, не себя одного улаживая богатством,
 Землями новыми он земли своей умножал.

№ 80

Sitifis, Мавретания.

[In his] praediis... s iuridici Hispaniae citerioris et [coni]ugis c. f. item Iuliorum
 Gaetulici et [Iul]iae Proculae clariss. p(uellae) filiorum... [dispensa]tor eorum dedica-
 vit (CIL, VIII, 8421).

В этих имениях... судьи ближней Испании и его жены, светлейшей матроны, а
 также Юлиев Гетулика и Юлии Прокулы, светлейшей девицы, детей... их управитель
 посвятил.

№ 81

Надпись неизвестного происхождения.

Hierus et Asylus Ti, Iulii Aquilini Castricii Saturnini Claudii Liviani ¹ praef. pr.
 ser. vilici aedem Herculi Invicto Esyichiano d. s. fecerunt (A. E., 1924, № 15).

Гиер и Азил, рабы вилки Тиберия Юлия Аквиллина Кастриция Сатурнина Клав-
 дия Ливиана, префекта претория, на свой счет соорудили храм Гераклу Непобедимому
 Езихийскому.

¹ Возможно, прокуратор Реции 107 г.

№ 82

Venafrum, Италия.

Nacrissus vilicus T. Tituci Floriani et Teiae, L. f. Gallae vix. ann. XXV.

Debita libertas iuveni mihi lege negata
 morte immatura redita perpetua est (CIL, X, 4917).

Наррисс, вилик Тата Титуция Флориана и Теи Галлы, дочери Луция. Прожил
 25 лет.

Был я законом лишен свободы, мне, юноше, должной,
 Смертью безвременной мне вольность навеки дана.

№ 83

Ain-el-Tin, Нумидия.

In his praediis Caeliae Maximae c. f. turres salutem saltus eiusdem dominae meae constituit Numidius ser(vus) act(or) (CIL, VIII, 8209; Dessau, 6020).

В этих имениях Целии Максимы, светлейшей матроны, Нумидий, раб-управитель, соорудил башни для защиты этого же салътуса моей госпожи.

№ 84

Lugdunum, Галлия.

D. M. Primitivi actoris praediorum horum vivus sibi posterisque suis fecit et sub ascia dedicavit (CIL, XIII, 2243).

Богам Манам. Примитива, управителя этих имений. Он сделал при жизни и посвятил для себя и своих потомков.

№ 85

Ambarri, Галлия.

D. M. memoriae eterne Valentinus actor fundi Ammatiaci b(onorum) F(I)avi-Stratonis qui vixit ann. XXXXI Sacrobena coniux et Valerius fili(us) ponendum curaverunt (CIL, XIII, 2533; Dessau 7452).

Богам Манам и вечной памяти. Валентин, управитель имения Аммациака из владений Флавия Стратона. Прожил 41 год. Озаботились поставить [надгробие] Сакробена, жена, и Валерий, сын.

№ 86

Locri, Италия.

Quintioni Flacci vilico Philematium sibi et conser(vis) de suo fecit (CIL, X, 25).

Квинтиону, виллику Флакка; Филематия сделала на свой счет для себя и товарищей по рабству.

№ 87

Pagus Filiculanus, Италия.

L(ibero) p(atri) Festus Cati Frontonis ¹ vil(icus) (CIL, IX, 3571).

Отцу Либеру, Фест, виллик Катия Фронтона.

¹ Консул 96 г.

№ 88

Salona, Далмация.

D. M. Valentine alumne et Delicate filie Valentionis servi vilici infellicissime que vixit annos IIII Celerinus dom(i)nus posuit (CIL, III, 2130).

Богам Манам. Валентине, питомице, и Деликате, прожившей 4 года, несчастнейшей дочери раба виллика Валентина; поставил [надгробие] Целерин, господин.

№ 89

Luna, Италия.

Menti Bonae sacrum Felix vilicus posuit (CIL, XI, 1327).

Посвящено Чистой Совести. Поставил виллик Феликс.

№ 90

Abdera, Бетика.

C. C. n. (?) Suavis l(ibertus) et Faustus vilic(us) Lar(es) et Genium cum aedicula prim(i) in familia d(e) s(uo) d(onum) d(ederunt) (CIL, II, 1980; Dessau, 3604).

Свавис, отпущенник двух наших Гаев (?), и Фауст виллик, первые в фамилии на свои средства принесли в дар [изображение] Ларов и Генция с часовенкой.

№ 91

Mascula, Нумидия.

Saturno Aug. sacrum Adiectus vilicus de pecoribus ¹ vs(a) (CIL, VIII, 2232).

¹ = ob resona.

Посвящено Сатурну Августу. Адиект, виллик, за скот по добровольному обету.

- № 92 Nervii, Бельгика.
Tib. Iul. Tiberino II vir(o) Ner(viorum) Q. Titius vilicus lict (CIL, XIII, 3572).
Тиберию Юлию Тиберину, дуумвиру Нервиев, Квиет Титий, вилик.
- № 93 Mediomatrici, Галлия.
D. M. Cam[am]a Celsi vil(ici) lib(erta) Ianuariae filiae... (CIL, XIII, 4352).
Богам Манам. Камама, отпущенница Цельса вилика, дочери Январиик...
- № 94 Roma.
Silvano sancto sacrum Neuretus et Callimorphus vilici aedem s(ua) p(ecunia) a solo restituerunt signumque Silvani Chrysantas et Titus posuerunt (CIL, VI, 679).
Посвящено Святому Сильвану. Геврет и Каллиморф, вилики, восстановили за свой счет храм, а изображение Сильвана поставили Хрисант и Тит.
- № 95 Roma.
Fortunae sanctae Artemidorus vilicus vsi (CIL, VI, 203).
Святой Фортуне, Артемидор, вилик, с радостью исполнил обет.
- № 96 Roma.
Sancto Silvano Restitutori Valeri Euphranides et Pergamus vilici d. d. (CIL, VI, 696).
Святому Сильвану Восстановителю принесли дар вилики Евфранид и Пергам Валерии.
- № 97 Roma.
Alcimus Ti. Cl. Liviani ser. vilic. s(oli) M(ithrae) v. s. d. d. (CIL, VI, 718; Dessau, 4199).
Алцим, раб вилик Тиберия Клавдия Ливиана, исполнил обет [и] принес дар Солнцу Митре.
- № 98 Roma. 154 или 177 г.
Soli invicto Mithrae Victor vilicus praedior(um) Maecianor(um) d(onum) d(edit) et sacerdote M. Staccio Rufo dedicavit VII id. april. Aur. Commodo cos. curante Hermete conser(vo) (CIL, VI, 745).
Солнцу непобедимому, Митре Виктор, вилик Мециевых имений, принес дар и посвятил в то время, когда жрецом был Марк Стаций Руф, за 7 дней до ид апреля, в консульство Аврелия Коммода; под наблюдением товарища по рабству, Гермета.
- № 99 Mactaris, Нумидия. III век.
-
- Paupere progenitus lare sum parvoq(ue) parente,
cuius nec census neque domus fuerat.
Ex quo sum genitus, ruri mea vixi colendo,
nec ruri pausa nec mihi semper erat.
Et cum maturas segetes produxerat annus,
demessor calami tunc ego primus eram.
Falcifera cum turma virum processerat arvis,
seu Cirtae Nomados seu Iovis arva petens,
demessor cunctos anteibam primus in arvis,
post tergus linquens densa meum gremia.
Bis senas messes rabido sub sole totondi;
ductor et ex opere postea factus eram.
Undecim et turmas messorum duximus annis,
et Numidae campos nostra manus secuit.
Hic labor et vita parva con[ten]ta valere

et dominum fecere domus et villa paratast,
 et nullis opibus indiget ipsa domus.
 Et nostra vita fructus percepit honorum,
 inter conscriptos scribtus et ipse fui.
 Ordinis in templo delectus ab ordine sedi
 et de rusticulo censor et ipse fui.
 Et genui et vidi iuvenes carosq(ue) nepotes.
 Vitae pro meritis claros transegimus annos,
 quos nullo lingua crimine laedit atrox.
 Discite mortales, sine crimine degere vitam.
 Sic meruit, vixit qui sine fraude, mori.

(Сбоку:) D. M. S. C. Mulceius Maximus vix. ann. XXX. D. M. S. Aurelius F... nus
 vix. ann. LX (CIL, VIII, 11824; Dessau, 7457).

Бедного Лара я сын, рожденный отцом немущим:
 Не было средств у него, не было дома у нас.
 Будучи сыном его, я жил земли обработкой
 И ни земле отдыхать не позволял, ни себе.
 Только лишь вырастит год созревшую на поле пшву,
 Первым тогда выходил злаки серпом я срезать.
 В пору, когда на поля направлялся отряд серпоносный,
 В Цирту к Номадам идя иль на Юпитеров клин,
 Опережал я жнецов, впереди всех по полю идя,
 И оставлял за спиной связки густые снопов.
 После двенадцати жать, что я срезал под яростным солнцем,
 Руководитель я стал из рабочих-жнецов.
 Целых одиннадцать лет водил я жнецов за собою,
 И с нумидийских полей жатву снимал наш отряд.
 Труд мой и скромная жизнь оказали мне сильную помощь
 И господином меня они сделали дома и виллы,
 И не нуждается дом этот ни в чем у меня.
 И наша жизнь принесла мне почестей плод изобильный:
 В списке средь прочих внесен декурионом и я.
 Избран советом, я стал заседать во храме совета,
 Из деревенщины став цензором также и сам.
 Я и детей народил, и внуков милых я видел.
 И по заслугам своим мы славные прожили годы,
 И не язвит никогда нас злоречивый язык.
 Смертные, знайте, как жизнь свою провести безупречно;
 Умер достойно тот, кто без обмана прожил.

Посвящено богам Манам. Гай Мульцей Максим прожил 30 лет. Посвящено богам
 Манам. Аврелий Ф... прожил 60 лет.

№ 100

Mogontiacum, Германия.

На обломке сосуда.

Ammius Saturninus rusticus de suo peculio histud scripsit (A. E., 1903, № 140).

Аммий Сатурнин, крестьянин, из своего пекулия, это написал.

№ 101

Forum Livi, Италия.

C. Castricius T. f. Calvus trib. [mil. leg...] Stellatina [Agr]icola, bonoru[m] liberto-
 rum] benevolus [patronus] maximeque eorum, qui agros bene [et strenue colant, qui]

corpore cultus, quod maxime opus est [agricolis, curam gerant], qui se alant, cetera quaeque omque habe[nt] tueantur]. Praecepta vera, qui vult [ver]e bene et libere v[ivere] haec habeto: primum est pius esse, [domino bene] cupias, ver[er]e parentes... f] idem bonam [praestes... noli maledicere ne male] audias. Inn[ocens et fidus qui erit], suavem vitam [et offensa carentem] bon[este] l]ae[teque] peraget. Haec non a[doctis] vireis instituta sed n]atura sua[et] iussu Agricola meminisse docet vos. L. Castricio I[uci]C[ai] I[berti].. ob merita quod eius mortem dolui et fu[nus] feci et locum dedi, ide[m]que monumentum hoc ei feci, ut cu[rent] omnes liberti fidem pr]aestare patroneis, [item Ca]striciae C[ai] I[bertae] Helenae quod et ipsa pia fuit (CIL, XI, 600).

Гай Кастриций, сын Тита, Кальв, трибун легиона... из трибы Стеллантины, Агрикола, благожелательный патрон хороших вольноотпущенников, особенно тех, которые хорошо и тщательно обрабатывают поля, которые заботятся об уходе за телом, что является важным долгом земледельца, которые себя кормят и охраняют то, что имеют.

Те, кто хотят жить свободно, хорошо, справедливо, имейте такие истинные правила: первым делом надо быть благочестивым, желать добра господину, почитать родителей... обнаруживать добрые намерения... ни на кого не злословить, чтобы и ты не услышал худого. Тот, кто будет верным и невинным, проведет приятную жизнь без обид, честно и весело.

Это не учеными мужами установлено, а самой природой и пользой; помните, так учит вас Агрикола. Луцию Кастрицию, вольноотпущеннику Люция и Гая... за заслуги, так как скорбел я о его смерти и устроил похороны и дал место и также этот памятник сделал ему, чтобы все вольноотпущенники старались проявлять верность к господам. А также Кастриции, вольноотпущеннице Гая, Елене, так как она тоже была благочестива.

№ 102

Район Типасы, Мавретания Цезарейская.

...salve. In his praediis privatis [P. Suli Iu]niani Martialiani ¹ c. v. ... vectigalia locantur ² ... vi Tironiliani leontior ³ (S. Gsell, De Tipasa Mauretaniae Caesarienses urbe, Algerie, 1894, стр. 115).

... привет. В этих частных имениях Публия Юлия Юниана Мартиалиана, светлейшего мужа, ... сдаются поземельные взносы... Тиронилиана.

¹ Легат Александра Севера.

² По мнению издателя, сдавались арендные платежи колонов владельца.

³ Значение этого слова не ясно.

№ 103

Roma. 227 г.

Cum sim colonus hortorum olitoriorum qui sunt via Ostiensi, iuris collegi magni arkarum divarum Faustinarum matris et Piae, colens in asse annuis hs XXVI et quod excurrit, per aliquod annos in hodiernum pariator, deprecor tuam quoque iustitiam, domine Salvi, sic ut Euphrata v[ir] o[ptimus] collega tuus q[uod] Faustinae matris aditus a me permisit, consentias extruere me sub monte memoriolam per ped(es) XX in quadrato, acturus genio vestro gratias, si memoria mea in perpetuo constabit habitu[ra?] itum ambitum—Data a Geminio Eutyhete colono.—Euphrata et Salvius Chrysopedi, Pudenciano, Yacintho, Sophroni q[uaestoribus] et Basilio et Hypurgo scrib[is] salutem. Exemplum libelli dati nobis a Geminio Eutyhete colono litteris nostris adplicuimus; et cum adleget aliis quoque colonis permissum, curabitis observare, ne ampliorem locum memoriae extruat, quam quod libello suo professus est. Data VIII kal. Aug. Albino et Maximo cos (CIL, VI, 33840).

Так как я колон огородов, находящихся на Остийской дороге, в ведении большой коллегии сокровищниц божественных Фаустин, матери и Пии, обрабатываю в целом на 260 000 сестерциев в год, а что оставалось за несколько лет и до сего дня, уплачено, я взываю и к твоей справедливости, господин Сальвий, чтобы ты так же, как разрешил и твой коллега, квинквеннал Фаустины матери, наилучший муж Эвфрага, по моей просьбе согласился, чтобы я выстроил под горой надгробный памятник себе

в 20 квадратных футов; я принесу благодарность вашему гению, если память обо мне пребудет навечно.

Дано Геминием Эвтихетом, колоном. Ээфрата и Сальвий Кризонеде, Пуденциану, Иакинту, Софрону, квесторам, и Базилию и Гилургу, писцам, привет. Мы прилагаем к нашему письму список заявления, поданного нам колоном Геминием Эвтихетом; и так как он ссылается на разрешение другим колонам, позаботьтесь о наблюдении за тем, чтобы он не выстроил памятника на площади большей, чем он заявляет в своем ходатайстве. Написано за 7 дней до календ августа, в консульство Альбина и Максима.

№ 104

Луна, Италия.

A. Octavio Eroni Maiori coloni et inquilini (CIL, XI, 1346).

Авлу Октавию Эрону Старшему колоны и инквилины.

№ 105

Roma.

C. f. D. M. C. Vergilius Martanus colonus agri Caeli Aenei Anulenaе Certae colonae agri s. s. anorum XXII coniugi coniugali castae carae bone piaе fidei dulci care amantissime desiderantissime sodaliciaria consili boni b. m. c. f. (CIL, VI, 9275; Dessau, 7454).

Колоны сделали (?) богам Манам. Гай Вергилий Мартан, колон на поле Целия Энея, Анулене Церте, колоне на том же поле, 22 лет, супруге целомудренной, дорогой, хорошей, благочестивой, верной, любезной, дорогой, любимейшей, желаннейшей, подруге в добрых начинаниях на добрую память. Колоны сделали (?)

№ 106

Roma.

D. M. Mariame vix. an. VI, Iaso colonus fundo Mariano filiae suae b. m. (Dessau, 7453)

Богам Манам. Мариаме, прожившей 6 лет, Язон колон. в Марианском имении своей достойной дочери.

№ 107

Luceria, Италия.

D. M. S. Ti. Statorio Gemino col(ono) f(undi) Pacciani, homini sanctissimo, animae innocentissimae. Numisia Aug. n. ser. coniugi cum q. v. a. XIII sine querell(a); Capriolus filius naturalis patri karissimo b. m. f. (CIL, IX, 888; Dessau, 8555).

Посвящено богам Манам. Тиберию Статорию Гемину, колону Пакциева имения. святейшему человеку, невиннейшей души, Нумизия, рабыня нашего Августа, мужу, с которым без ссор прожила 14 лет. Каприол, незаконный сын, дражайшему отцу достойному сделал.

№ 108

Marruvium, Италия.

D. M. S. T. Alfeno Attico sev(iro) Aug(ustali) colono f(undi) Tironiani, quem coluit ann(os) n(umero) L. T. Alfenus Secundus patron(o) b. m. p. (CIL, IX, 3674; Dessau, 7455).

Посвящено богам Манам. Титу Алфену Атику, севиру Августалу, колону Тиросианского имения, которое он обрабатывал 50 лет. Т. Алфен Секунд патрону достойному поставил.

№ 109

Marruvium, Италия.

D. M. S. Atiliae Restut(a)e Alfenus Atticus coniugi b. m. et familia Tironianensis [= fundi Tironiani] colon(a)e b. m. p. (CIL, IX, 3675; Dessau, 7455^a).

Посвящено богам Манам. Атилии Рестуте, Алфен Атик, достойной супруге и фамилия Тиросианского имения колоне достойной поставили.

№ 110

Trea, Италия.

Q. Sertorius Q. I. Antiochus colonus pauper fuit aequo animo scibat moriundum sibi. Ex testamento Balbus Antiochi l. Sertoria Q. I. Europa Nonia L. Aspernatis l. Helena Balbi soror. In agr. p. XVI in fr. p. XIII (CIL, IX, 5659).

Квинт Серторий, вольноотпущенник Квинта, Антиох, был бедным колоном, спокойно сознавал, что он должен умереть. По завещанию Бальб, вольноотпущенник Ан-

тияха, Сертория, вольноотпущенница Квинта, Европа Нония, вольноотпущенница Луция Асперната, Елена, сестра Бальба. В длину 16 футов, в ширину 14 футов.

№ 111

Treveri, Галлия.

Deo Mercurio coloni Crutiosines ferunt de suo per dannum¹ Giamillum (CIL, XIII 4228).

Богу Меркурию крутиозинские колонны принесли из своих средств через посредство данна Гиамелла.

¹ dannus — должность в селе, plateodanni — лица, заботившиеся об улицах.

№ 112

Mutina, Италия.

Sallustiae Aphrodite Condidius coniugi benemerenti cum qua vixi annis XXVI mensib. VIII dieb. VI sine querella.

Quod viva merui, moriens quod et ipsa rogavi,
coniugis hoc maesti red[di]dit ecce fides.
Sit licet infernae noctis tristissimus horror,
me tamen illius credo iacere toris.
Te pi[e] possessor, sive colone, precor,
ne patiare meis tumulis increscere silvas:
sic tibi dona Ceres larga de[t] et Bromius ¹ (CIL, XI, 941).

Кондидий Саллустии Афродите, достойной супруге, с которой прожил 26 лет, месяцев, 6 дней, без ссор.

Что заслужила, живя, и о чем, умирая, просила,
Верность супруга теперь скорбного мне воздала.
Пусть охватил меня мрак угрюмый ночи подземной,
Верится мне, что лежу с мужем на ложе его.
Честный владелец, тебя или колона прошу:
Не допускай, чтобы лес на могильном холме моем вырос:
Щедро за то наградят Бромий с Церерой тебя.

¹ Одно из наименований Вакха.

